

## கிறிஸ்தவ சபைகளின் மாநாட்டுக் கத்தோலிக்க பார்வையாளர்

### ஐவருள் இந்தியர் இருவர்

கார்த்திகை 18 முதல் மார்கழி 6 வரை டில்லியில் கூடப்போகும் அனைத்துலகக் கிறிஸ்தவ சபைகளின் மாநாட்டிற்கு ஐந்து கத்தோலிக்க பார்வையாளரை அனுப்பி வைக்குமாறு ரோமையிலுள்ள கிறிஸ்தவ ஐக்கிய செயலகத்துக்கு அழைப்புக் கிடைத்துள்ளது. முதன்முறையாக இத்தகைய அழைப்பு வந்திருப்பது சிறப்பாகக் குறிப்பிடத்தக்கது. கத்தோலிக்க திருச்சபை மட்டில் பிரிந்த சகோதரர்கள் இப்போது வளர்த்துவரும் நல்லெண்ணத்தை வெளிப்படையாகக் காட்டுகின்றது. பார்வையாளர்களாகச் செல்ல நியமனம் பெற்றுள்ளவர்களில் இரு இந்தியரும் உளர்.

1. பேராசிரியர் ஜான் க்ரூட் - ஹாலாந்தில் ரோமன் கத்தோலிக்க விவிலிய கழகத்தின் தலைவர். கிறிஸ்தவ ஐக்கியப் பணிக்காக டச்சு மேற்றிராணிமார்களால் நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் பிரதிநிதி.

2. வண. எம். ஜே. லெ கியூ - சாமியாதர் சபையைச் சேர்ந்தவர். மறைநூல் வல்லுனர். பாரீஸ் பதிக்கருகிலுள்ள தம் சபை நிலை

யத்தில் மறைநூல் போதிக்கும் பேராசிரியர். ஐக்கிய இயக்கத்தைப்பற்றி ஆராய்ச்சி நூல்கள் சில எழுதியுள்ளவர்.

3. வண. எர்வர்ட் டப் - யேசு சபையைச் சேர்ந்தவர். அமெரிக்காவில் 'சென் லூயிஸ்' என்னுமிடத்திலுள்ள சமூகத்துறை நிலையத்தின் இயக்குனர். 'சோஷல் ஆர்டர்' என்னும் பத்திரிகையின் ஆசிரியர். புரொட்டஸ்தாந்த சபைகளின் சமூகச்சிந்தனை பற்றி நூல் இயற்றியவர்.

4. சங். டி. எடமாம் - சிரோ மலபார் ரீதியைச் சேர்ந்த ஒரு யேசு சபைக்குரவர். அண்மைக்காலம் வரை பூனாவில் பாப்பரசர் குருமடத்தில் மறைநூல் போதிக்கிய ராகப் பணியாற்றி, இப்போது யேசுசபையின் மலபார் உபமாகாணத்திற்குத் தலைவராய் இருப்பவர்.

5. வண. இவான் எக்ஸ்ட்ரோஸ் - அலகாபாத் மேற்றிராசன சான்சலர், அம்மேற்றிராசனக் குருமடத்தில் மறைநூல் போதிக்கும் பேராசிரியர்.

### திவ்விய பூசை

### தாய்மொழியில் வேண்டும்

பிரித்தானிய சுயமொழிச்சங்கம் ஆங்கிலமொழியில், திவ்வியபூசையும், திருச்சடங்குகளும் தேவதிரவிய அனுமானங்களும் நிறைவேற்ற உத்தரவுகோரும் மகஜர் ஒன்றை 1962-ம் ஆண்டு நடைபெறவிருக்கும் வத்திக்கான் பொதுச்சங்கத்துக்கு ஆயத்தம் செய்துவரும் மத்தியகுழுவுக்கு அனுப்பியுள்ளது.

லத்தின் மொழியில் திருச்சடங்குகள் நிறைவேற்றப்பட்டுவருவதால், விசுவாசிகளையாவரும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று திருச்சபை ஆசிக்கும் நன்மைகளை - சரியானமுறையில் அச்சடங்குகளில் பங்குபெற வேண்டுமென்ற விருப்பத்தை - அடையமுடியாது என்று இச்சபை காரணம் காட்டுகிறது. இங்கிலாந்து தேசத்தினதும், வேல்ஸ்தேசத்தினதும் சார்பாக

விடுக்கப்பட்ட மகஜர் மேலும் கூறுவதாவது: 'ரோமன் கத்தோலிக்க திருச்சபையின் திருச்சடங்குகளையாவும், பிரித்தானியாவில் ஆங்கிலமொழியில் இடம்பெற வேண்டும். வேல்ஸ் மக்கள் விரும்பும்பட்சத்தில், அவை வேல்ஸ் பாஷையில் நடைபெறலாம்.'

மேற்றிராணியார், லத்தின் மொழியில் சிலசடங்குகள் நிறைவேற்றப்படுவதுதான் பொருத்தமானது என்று கருதும் தருணங்களில், அவற்றை இலத்தின் மொழியிலேயே நிறைவேற்றும்படி பணிப்பதற்கு அவருக்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட வேண்டும். ஆனால், திவ்வியபூசை ஆங்கிலமொழியில் நிறைவேற்றப்படவேண்டும் என்றே நாம் கருதுகிறோம். திருச்சடங்குகளில் உள்ள எல்லாத் தேவதிரவிய அனுமானங்கள், திருச்சடங்குகள், மற்றும் கிருத்தியங்கள் யாவும் ஆங்கிலமொழியில் நிறைவேற்றப்படலாம்.

ஞானஸ்நானம், மெய்விவாகம், அவஸ்தைபூசதல் எனும் தேவதிரவிய அனுமானங்களைத் தாய்மொழியில் நிறைவேற்றப் பரிசுத்த ஸ்தானம் உத்தரவளித்துள்ளதை நாங்கள் தெளிவாக உணருகிறோம். எங்கள் கோரிக்கை தீவிரபோக்குடையதாகத் தோன்றினும், விசுவாசிகளின் ஞானநன்மையை அவதானிக்குமிடத்து அது அவசியமாகவே தோன்றும் என்றும் அம்மகஜர் குறிப்பிடுகின்றது.

### பாப்புவின் காரியதரிசி

### அமெரிக்கா செல்லுகிறார்

பாப்புவின் அரச காரியதரிசி கருதினால் சிக்கொஞ் ஞானி ஆண்டகை அமெரிக்க டல்லசில் நடக்கவிருக்கும் கிறிஸ்தவ போதக கூட்டத்தினர் நடத்தவிருக்கும் காங்கிரசிக்குத் தலைமைதாங்கச் சென்றிருக்கிறார்.

இவர் கருதினாலாகுமுன் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் பாப்புவின் ஸ்தாணபதியாயிருந்தார்.

ரூல் வேலை பறிமுதல்; அவர்கள் மக்களுக்குக் கல்விபறிமுதல்."

இப்பெரும் துன்பத்திலும் திருச்சபைக்குப் பிரமாணிக்க மாய்வாழும் பல்கேரிய கத்தோலிக்க மக்களின் பெரும் விசுவாசத்தைக் கண்டு வியப்புற்றார் டக்ளஸ் சுவாமிகள். துன்புறும் இச்சகோதரர்களுக்காக மன்றூட அனைத்துலகக் கத்தோலிக்க மக்களையும் கேட்டுக்கொள்கின்றார் சுவாமிகள். அவர்களின் துன்பம் நம்துன்பம். ஆகவே, மன்றூடுவோம்.

### பல்கேரியாவின் சிலுவைப்பாதை

"சோபியா நகரிலே மேற்றிராணி ஆண்டகை ஈரம் மிகுந்து, எலிகள் மலிந்து கிடக்கும் இரு அறைகளிலே தம் இருக்கையை அமைத்துள்ளார். அவைகளுக்கு வரிகொடுக்கப்பணமின்றித்தவிக்கின்றார். பங்குக்கு ஒருவர் சென்ற ஓராண்டளவாகத் தம் ஆலயத்தில் ஒரு ஞானஸ்நானம் கொடுக்கவோ, ஒரு திருமணம் மந்திரிக்கவோ இயலாது தவிக்கின்றார். கார்மேல்மடம் ஒன்றின் கன்னியர் எல்லாம் அணைகட்டும் வேலையில் அவதியுறுகின்றனர்" என்று பல்கேரியாவை நேரில் சென்று பார்த்த டக்ளஸ் சுவாமிகள் கூறுகின்றார். சுவாமிகள் மாறுவேடந்தரித்துப் பல்கேரியாவுக்குள் நுழைந்தார். அவர் மேலும் கூறுகின்றார்: ருஷியாவைக் காட்டிலும் பல்கேரியாவில் வேத கலாபனை மிகக் கொடுமையாக உள்ளது என்பது எனக்குத் துன்பம் உண்டென்று எனக் காண்பிப்பதற்காக ஒருசில ஆலயங்கள்

எப்போதும் திறந்தே உள்ளன. ஆனால், இது ஒரு கள்ள நடப்பு; உண்மையில் விசுவாசம் சிறிது சிறிதாக நசுக்கப்பட்டு வருகின்றது; திருச்சபையை முற்றிலும் அழிப்பதே பல்கேரிய அரசின் குறிக்கோள். ஏறக்குறைய எல்லா மேற்றிராணி ஆண்டகைகளும், குருக்களும் சிறைவாசம் செய்துவிட்டனர்; விடுதலைபெறுபவர் பெற்ற ஒருசில நாட்களுக்குள் திரும்பச் சிறைக்கு அனுப்பப்படுவர். சிறை வாசத்திற்கு உண்மைக் காரணம் ஒன்றுமே இராது.

"திருச்சபையின் சொத்துக்களெல்லாம் அபகரிக்கப்பட்டுவிட்டன; குருமடங்கள் மூடப்பட்டு விட்டன; குருக்களின் எண்ணிக்கை குறைந்துகொண்டே வருகின்றது; முதியோர்களுக்கே ஆலயத்திற்குச் செல்ல அனுமதி உண்டு; வாஸிபர்கள் ஆலயம் செல்ல முடியாது; மீறிச் சென்



சுத்தோலிக்கசங்கங்களின் மடுயாத்திரை

சுத்தோலிக்க சங்கங்களின் பொதுச் சபையால் ஏற்படுத்தப்பட்ட 9-வது வருடாந்த மடுயாத்திரையின் முன்னுற்று எழுபத்தாறு யாத்திரிகர்கள் கலந்து, மடுயாத்திரையின் மடுமாதாவின் கெபிக்குச் சென்றனர். வண. பிரா பிரான்சிஸ் டயஸ் கருணாட்டி தலைமை தாங்கினார்.

நிகழ்ச்சிநிரலில், திவ்வியபூசைப்பலி (விவாக்கியானத்துடன்) திருச்சிலுவைப்பாறை) செபமலைக் காரணிக்க விளக்கமும், திருமணித்தியாலம், மெழுவார்த்திச் சுற்றுப்பிரகாரம், சல்லாபங்கள், கோவிலுக்கு வெளியில் திலுவைப்பாறை, குடும்பதினவைபவம் முதலியன அடங்கியிருந்தன.

தேவதையில் நடைபெற்ற குடும்ப தினவைபவம்போன்று, மடுவினும் முதன்முறையாகக் குடும்பதினம் கொண்டாடப்பட்டது. 45 தம்பதிகள் தனித்தனியே தமது மெய்விவாகவாக்குத்தத்ததைப் புதுப்பித்தனர். இவர்களைச் சுவாமியார் வாசலில் சந்தித்து, சிறுசெபங்கள் செபித்தபின் இவர்களை உள்ளே அழைத்துச் சென்றார்.

“தேவதாயே எங்களைப் பாடும்” என்ற பாட்டைப்பாடி, காணிக்கையாக ஒப்புக்கொடுக்கும் செபத்தைச் சொல்லி, “ஒன்றுசேர்த்த நாம் சுத்தோலிக்கிரோம்” என்றபாட்டைப்பாடினார்கள். தம்பதிகள் கைகளைக் கோர்த்த நிற்கும்பொழுது அவர்களுக்கு ஆசீர்வாதம் வழங்கப்பட்டது. மெழுவார்த்திகளுடன் கெபியை கோக்கிநடைபெற்ற சுற்றுப்பிரகாரம் மிகவும் சிறந்தவைபவமாகும். யாத்திரிகர்கள் எல்லோரும் நீல வெள்ளை வெளிச்சக் கூடிகளைக் கொண்டுசென்றனர். சுற்றுப்பிரகாரத்தின் போது செபமலைசொல்லிக்கொண்டு சென்றனர். ஞானஸ்ரீநான வாக்குத்தத்தம் புதுப்பிக்கப்பட்டிக் காணிக்கைச்செபம் வாங்கிக்கப்பட்டபின், யாத்திரிகர்கள் கோவிலுள் சென்று சுவாமியாரால் அளிக்கப்பட்ட பாப்புவின் ஆசீர்வாதத்தைப் பெற்றனர்.

யாழ்க்கர ஆசனக்கோவிலில் பாப்பரசுத்தினம் குதுகலமாகக் கொண்டாடப்பட்டது

யாழ்க்கர ஆசனக்கோவிலிலே நம் பரிசுத்த தந்தையாம் 23-ம் அருள்பயாப்பரசரின் திருமொழிக்கு 3-வது ஞாபகதினமும், அவரது 81-வது பிறந்ததினமும் வெகுஆடம்பர ஆரவாரமாகக் கொண்டாடப்பட்டது. அன்று காலை யாழ்ப்பாண மேற்றிராணியார் மகாவர், ஜே. எம்.லியாநுஸ்பிள்ளை ஆண்டகையவர்கள் பெரியபாடற்பூசை நிறைவேற்றினர்.

ஞாயிறுவாரம் மாலை 4-30 மணிக்கு வானம் வெளித்து ஒளிபாப்பியது. விசுவாசிகள் ஆசனக்கோவில் மைதானத்தில் பெருந்திரளாய்க் குழுமிநின்றனர். அவ்வமயம் மகாவர், மேற்றிராணி ஆண்டகையவர்கள் குருமடத்த மாணவரும், குருமாரும் புடைசூழ மைதானத்தை அடைந்து, பாப்பரசரின் வெண்பொன் கொடியை உயர்த்தி வைத்துப் பாடசாலை மாணவ மாணவிகளின் அணிவகுப்பு மரியாதையை ஏற்றுக்கொண்டார். அணிவகுப்பின் போது “நான் கிறிஸ்தவன் என்ற கீதம்” பாடப்பட்டது.

அழகாக அலங்கரிக்கப்பட்ட மேடையில் மேற்றிராணியாவர்கள், பரிசுத்த பாப்பரசருக்கு அளித்த மரியாதைகளையும், சொற்பொழிவுகளையும் ஏற்று நின்றார். முதன்முதலில், யோன் பொஸ்கோ பாடசாலை மாணவரிருவரின் உரையாடல் இடம்பெற்றது. திருவரின் மதலைமொழிகளினால் திரண்டிருந்தவர்களை பெருமிதமுற்றனர். தற்போதைய பாப்பரசரின் சிறப்பியல்புகளையும், மூன்றுவருட ஆளுகை காலத்திலும் அவர் ஆற்றிய செவைகளுக்கும் பற்றிச் சென்சார்சாத்திரபாட

மேற்றிராசனங்கள் தரும் செய்தி

தாண்டவன் வெளி

இலங்கை 2-ம் ஆண்டு நிறைவுநாள்

கூலை மாணவன் அழகாக எடுத்துரைத்தார். சம்பத்திரிசியராகல்லூரி மாணவன் கிறிஸ்துவின் பிரதிநிதியாம் பாப்பரசர், இவ்வலகுள்ள எல்லா ஆசர்களுக்கும் விடமேலானவர் என்ற பொருட்பட உரைகிழ்த்தினார். யாழ்ப்பாணம் திருக்குடும்பக் கன்னியர்மடம்-ஆங்கில பாடசாலை மாணவி, பாப்பாணவரை மதிக்கும்மக்கள், அவர் பிரதிநிதியாக எம்மை ஆண்டவரும், மேற்றிராணியாருக்கு அமைந்து அன்புகாட்டி, பிரமாணிக்கமாக ஒழுக்கவேண்டும் என்ற பொருள்படப் பேசினார்.

ஈற்றிலே, மேற்றிராணியாண்டவரவர்கள் பேசுகையில், பாப்பரசரின் சபதினத்தைக் கொண்டாடும் இத்தருணத்தில், கிறிஸ்துவின் இராச்சியம் எங்கும்பாவ ஒவ்வொருவரும் முயற்சிக்க வேண்டும் என்று குறிப்பிட்டார். மேலும் அவர் கிறிஸ்துவின் இராச்சியத்தைப் பாப்புவதற்கு இச்சபதினத்திலே மூன்று பிரதிக் கிளைகளை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்றார். அம்மூன்று பிரதிக் கிளைகளும் செபம், தருமம், பிராசினேகம் என்றும் புண்ணியங்களை அனுசரிப்பதிலே அடங்கும் என்றும், இக்காலத்தை விடக் சுத்தோலிக்காகிய எமக்கு அதிக இன்னல்கள்கிறைந்த காலத்தை எதிர்நோக்கியிருக்கவேண்டி ஏற்படினும், அஞ்சவேண்டாம். சருவேசரானில் நம்பிக்கையுடையவர்களாயிருங்கள் என்றும் குறிப்பிட்டார்.

மேற்றிராணியார் தமது உரைக்குப்பின் திவ்வியநற்கருணை ஆசீர்வாதமருளினார். பாப்பரசரின் கீதம் பாடப்பட்டதும் விழா இனிதே முடிவெய்தியது.

மாத்தளையில்

திருவழிபாட்டுத்தினம்

சுத்தர்ப்பத்தைப்பயன்படுத்தி மிஷன் ஞாயிற்றுக்கிழமையை யொட்டி, கடந்த 22-ந்திகதி மாத்தளை விசாரணைப்பங்கிலே திருவழிபாட்டுத்தினம் ஒன்று நடாத்தப்பட்டது. விசாரணைப்பங்குக்குவார் இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்திருந்தார். இவ்வகையில் திருவழிபாட்டு வாழ்க்கைமுறைஸ்தாபனத்தின் தலைவரான வண. மைக்கல் ரெட்டிகோ, ஓ. எம். ஜி. சுவாமியவர்கள் இத்திருவழிபாட்டுத் தினத்தை நடாத்தினார்.

முதலாளர் சனிவாரம் 21-ந்திகதி வண. மைக்கல் ரெட்டிகோ சுவாமியவர்கள், “கிறிஸ்தவர்களாகிய நாங்கள் கிறிஸ்துநாதரின் கிறிஸ்துநாதருடனும் ஒன்றுகூடுகிறோம்” என்பது பற்றி விளக்கம் கொடுத்தார். மறுநாள் ஞாயிற்றுக்கிழமை கிறிஸ்தவ அடையாளங்களும், அதில் கிறிஸ்தவர்களின் பங்கும், விசாரணைப்பங்குச்சமூகம், சவிசேஷமும், திருச்சடங்குகளும் என்னும் விடயங்கள்பற்றி உரையாடப்பட்டன. அன்று இருசல்லாபக்கூட்டங்கள் நடைபெற்றன. அவற்றின் போது மேற்படி விடயங்கள் சம்பாஷிக்கப்பட்டன. சல்லாபங்கள் மிகவும் திருப்திகரமாய் நடந்தேறின. அன்று மாலை யில் கண்டி கன்னியர்மட சிரேஷ்டஸித்தி மாணவிகளால் “எஸ்தர்” எனும் நாடகம் நடத்துக் காணிக்கப்பட்டது.

திவ்வியபூசையே மச்சியும், அதில் ஒவ்வொருவரும் பங்குபற்றுவதே வாழ்க்கையின் சிறந்த இலட்சியமாய் அமையவேண்டும் என்பதை விளக்கும் ஒரு காட்சிச்சாலைமும் ஆயத்தம்செய்து வைக்கப்பட்டிருந்தது. அதில், படங்களும், உபகரணப்பொருள்களும், விளக்கவரிப்படங்களும், அழகியசித்திரங்களும் மேற்படி நோக்கத்தை மையமாகக்கொண்டு, அமைக்கப்பட்டிருந்தன.

களாகப் பிரித்து வெற்றியிட்ட வழிதேடுகின்றனர். ஆனால், விழிப்புணர்ச்சியோடு சேவைக்குழுக்களும் மக்களும் ஒத்துழைத்தால் எதிரிகளின் வெற்றியில் தோலிக்காட்டி அவ்வெற்றியை நாமே பெறலாம் எனத்தமது ஆதிமொழியில் கூறினார்கள்.

காரியதரிசியாலுக்கட்டற்றிக்கை; ஆண்டுநிறைவு அறிக்கையும் தனாகரியால் கணக்கறிக்கையும் வாசிக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன. சில பிரேரணைகளும் நிறைவேறின. அடுத்த ஆண்டிற்குரிய உத்தியோகங்கள் தங்கள் நியமனம்பெற்றனர். தற்காலிக தலைவராய் திரு. பி. சி. ரூக்ல் தெரியப்பட்டார். தலைவர்: திரு. ஜோசேவ் ஜே. டேவிட் அவர்கள். உபதலைவர்கள்: திருவாளர்கள் பி. சி. ரூக்ல், என். எஸ். தங்கராஜா, எம். ஏ. சி. டேவிட் என்போர்கள். காரியதரிசியாக: திரு. கே. எல். இராஜேந்திரம். தனாகரியாக: திரு. எஸ். ஈ. அனரனி. உதவிக்காரியதரிசியாக: திரு. என். சுவாமிராஜா. தலைவர் தமதுரையில் சேவையாளரின் ஒத்துழைப்புக்குறிப்பிடத்தக்க அளவு வேண்டப்படுகிறது எனக் கூறினார். திரிகோணமலை மேற்றிராசன சேமலாபசங்கத்திற்குத் திரு. கே. எல். இராஜேந்திரம் தலைவராகவும் திருவாளர்கள்: எல். என். ரூக்ல், திரு. எம். வெண்டிக். இணைச்செயலாளர்களாகவும், தனாகரியாக: திரு. எல். என். ரூக்ல் அவர்களும் நியமனம் பெற்றார்கள். தலைவர் தமது பேச்சில் சேமித்தலின் அவசியத்தை வற்புறுத்தியதோடு இடுக்கண்கிறைந்த இப்பொருளாதார நெருக்கடியில் மக்கள் சேமிக்கப்படுக வேண்டுமென்றும் இச்சிறிய சேமிப்பினால் தமது அத்தியவேளையில் இனத்தவர்க்குப் பரமாயிராது தனது இனத்தவர்க்கும் பொறுப்பாளர்க்கும் சிறிது சேமித்தவர்களாவார்கள் என்பதை மனதிற்கொண்டு புத்தணர்ச்சியோடு இச்சேமலாபசங்கத்தில் பலரும் சேர்த்துழைக்க வேண்டும் என வேண்டிக்கொண்டார். பின்கூட்டம் நன்றியுரையுடனும் செபத்துடனும் நிறைவெய்தியது.

மட்டக்களப்பு 31-10-61

பெரியபுலையில் சந்நியாசவாக்குத்தத்தம்

நீர்கொழும்பில் பெரியபுலையிலே டத்தில் உள்ள சதாசகாயமாதாவின் சபைக்கன்னியரின் மடத்தில் சந்நியாசவாக்குத்தத்தங்கள் எடுத்துக்கொள்ளும்வைபவங்கள் நடைபெற்றன. அவ்வமயம் ஒரேகுடும்பத்தைச் சேர்ந்த இருசகோதரிகள் முதலாம், மூன்றாம்வருட வாக்குத்தத்தங்களை எடுத்த சமயவம் இடம்பெற்றது. பெருவலை வாசியான திரு. அல்போன்சஸ் பெரோவின் புத்திரிகளான சவ். சிஸ்ரர் மேரி அன்ரொனெற் சவ். மேரி மாகிறேற் ஆகிய இருசகோதரிகளும் அன்று வார்த்தைப்பாடுகள் நிறைவேற்றியவர்களாவர். இவ்வவைபவத்தின்போது கொழும்பு, அதிமேற்றிராசன விக்காரர்ஜெனரல் அதிவண. மொன்சினுரோர் அனாஸிடி. சேரம் அவர்கள் இக்கன்னியரின் வாக்குத்தத்தங்களை ஏற்றார். இருகன்னியர்களின் மாமனாரான அதிவண. அனரனி பெர்னாண்டோ சுவாமியவர்கள் திவ்வியபூசைநிறைவேற்றினார். அன்றுதினத்தில், தம்மித்தையைச்சேர்ந்த செல்லிமெற்றில்டா பெரோவும், மொறட்டுவையைச்சேர்ந்த ஒல்கா பெர்னாண்டோவும் கன்னிகாசபைக்குரிய உடைகளைப் பெற்றனர். இவர்களுக்கு மேரி ஆன், மேரிகளேயா என்றும் நாமங்கள் குட்டப்பட்டன. சவ். சிஸ்ரர் மேரி அசுர்தா அவர்கள் 3-வது ஆண்டு சந்நியாசவாக்குத்தத்தங்களைப் புதுப்பித்தார். இவ்வவைபவத்தின்பின் மேற்படி 5 கன்னியரின் பெற்றோரும் அங்கு சமூகமாயிருந்த 500-க்கு மேற்பட்ட விருத்தினருக்குச் சிறுண்டி உபசாரணைகள் நடாத்தினர்.

திரிகோணமலை மேற்றிராசன ஐக்கியசங்கத்தின் ஆண்டுமகாநாடு

ஐக்கியசங்க மகாநாடு 28-11-61 சனிவாரம் மாலையாரா தனையோடு ஆரம்பமானது. 29-ந்திகதி ஞாயிறு காலை 7 மணிக்கு திரிகோணமலை மேற்றிராணி ஆண்டகையவர்களுக்கு கல்முனை யேசுனின் திருஇருதய ஆலயத்தில் பெருந்திரளான சேவையாளர்களாலும் கட்டளைக்குவார் வண. அல்க்ஸாந்தர் சுவாமிகளாலும் வாத்தியங்களும் மணிகளும் ஒலிக்க வெடிக்கதிரப்பத்தியுருக்கத்தோடு வரவேற்பு அளிக்கப்பட்டது. ஆண்டவரவர்களால் பாடற்பூசை நிறைவேற்றப்பெற்றது. அத்தின்பின் கல்முனைக் சுத்தோலிக்க சங்கத்தாரால் பிரதிநிதிகளுக்குக் காலைப்போசனம் அளிக்கப்பட்டது. அன்றுகாலை 9-30 மணியளவில் மகாவர், இக்னேசியஸ் கிளெனி ஆண்டகையவர்களும், மேற்றிராசனப்பங்குகளிலுள்ள குருக்களும் சமூகமாயிருக்க திரு. ஜோசேப் ஜே. டேவிட் அவர்கள் தலைமையில் ஆண்டு மகாநாடு கல்முனைப்பாத்திரம் மண்டபத்தில் ஆரம்பமானது. மேற்றிராசன இராசகுரவாரம் நல்லாயர் அவர்களால் சிறந்தசொற்பொழிவாற்றப்பட்டது. கிறிஸ்தவர்கள்-சேவையாளர்கள் கிறிஸ்துவின் ஞானச்சரித்தின் அங்கங்கள், அங்கங்கள் பழதடையின் சரிமும் உயிரும் ஆபத்திலிருக்கும். எனவே, அங்கங்கள் சுகத்துடனியங்குலல் சரிமும் சுகம்பெறும், விசுவாசிகளாயமக்கள் பலசேவைக்குழுக்களாகத் தொழிலாற்றியபோதும் மேற்றிராசனஐக்கியக் கட்டுப்பாடுடைய ஒருமைப்பாட்டைத்து வாழவேண்டும். இவ்வண்ணம் பலமேற்றிராசனங்கள் கூட்டாக அகிலஇலங்கை ஐக்கிய முடையவர்களாய் இயங்க வேண்டும். இதனால் அரசாங்கத்தானும் மக்களின் உண்மையான கோரிக்கைகளை மறுக்க முடியாத நிலைமையடையச் செய்யலாம். குருமார் மேற்றிராணிமார்தனித்துரைப்பதிலும் மக்கள் கூட்டாக்கூரல் எழுப்பினால் சுத்தோலிக்க மக்களின் தேவைகளை யடையமுடியும். ஐக்கியம் இச்சூழ்நிலையில் மிகமிக அவசியம். எதிரிகள் எம்மைப்பல பிரிவு



# உள்நாட்டுச் செய்திகள்

## வெளிநாட்டுச் செய்திகள்

### மக்களது அபின் மதம்

கலிபோர்னியாவின் ஸ்ரீசுதாசன ராமாய புத்த ஞாயிறுப் பாடசாலைப் பரிசளிப்புவிழாவிலே தெலுவிவலை-கல் கிசை எம். பி.யும், சமசமாஜகட்சியைச் சேர்ந்தவரு மான டக்டர் கொலின் ஆர். டி.சில்லா அன்றுபேசியது வருமாறு: "ஞாயிறுப்பாடசாலையில் ஒரு பிள்ளை கண்டுகொள்ளும் சமய சூழ்நிலை வேறெங்காவது காணப்படவில்லை; ஆகவே, ஞாயிறுப்பாடசாலைகளுக்குப் பிள்ளைகளைக் கிராமமாக அனுப்புவது மிகவிசேஷப்பட்டதாகும். அதனால் அவர்கள் உண்மையான புத்தசமய சூழலிலே தங்கள் சமய கல்வியைப் பெறமுடியும்; மகத்தான புத்தத்தது வங்கள் தங்கள் பிள்ளைகளுக்குப் படிப்பிக்கப் படுகின்றனவா என்றும், அவைகளை அவர்கள் கடைப்பிடிக்கிறார்களா என்றும் பார்த்துக்கொள்வது புத்த பெற்றாரின் கடமையாகும்" என்று மக்களது அபின் மதமென்று சாதிக்கும் சமசமாஜி ஒருவர் கூறியிருப்பது ஒரு நவீனமே.

### அவலநிலையிலுள்ள பாடசாலைகள்

பழதுபார்க்கப்படாத நிலைமையிலுள்ளவையும், அடித்துக்கொண்டு விழக்கூடிய அபாயநிலையிலுள்ளவையுமான ஒருபெருந்தொகைப் பாடசாலைகளை எடுக்கவேண்டிய பிரச்சினை ஒன்றைக் கல்விமந்திரிகாரியாலயம் எதிர்போக்கியிருக்கின்றது. கல்விப்பகுதி எடுத்துள்ள ஆம்ப் புள்ளிவிபாப்படி, வித்தியாதிபதியின் நிர்வாகத்திலுள்ள சுமார் முன்னூறு பாடசாலைகள் அடித்துக்கொண்டு விழக்கூடிய அபாயநிலையில் இருக்கின்றன. அரசாங்கம் எடுத்துக்கொள்ளும் மிடத்து அவற்றுளே பழதுபார்க்கப்படவேண்டிய விபரங்களைத் தெரிவிக்குமாறு கல்வி அதிகாரிகள் கேட்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

### மரம்நாட்டும் இயக்கம்

மழைகாலம் வந்ததோடு மன்றார் அரசாங்க அதிகாரி திரு. என். பி. செகநாதன் அவர்கள் மன்றார் மாவட்ட விவசாய விஸ்தரிப்பு அதிகாரி திரு. என். நடேசன் அவர்களின் உதவியுடன் அங்கு பாழடைந்தவர்களும், விதிகளின் ஓரங்களிலும் பனம் விதைகளை ஊன்றும் இயக்கம் ஒன்றை ஆரம்பித்திருக்கின்றார். சென்ற சனிக்கிழமையன்று மரத்திரம் இலுப்பைக்கடவையிலே இருபதினாயிரம் பனம் விதைகள் ஊன்றப்படலாயின. மன்றார் மாவட்டத்திலே கிராமாரி விருத்திச் சங்கங்களைச் சேர்ந்த ஆடவரும், பெண்களும் தென்னங்கண்டுகளை நாட்கிலிலே முதன்முறையாகப் பெரிதும் உற்சாகத்துடன் பங்குபற்றிவருகின்றார்கள். நாட்டுவதற்கென்று பன்னூற்றுக்கணக்கான தென்னங்கன்றுகள் ஒளிர்நொச்சி நாற்றுமேடையிலிருந்து தருவிக்கப்பட்டு முன்சொன்ன சங்கங்களைச் சேர்ந்த அங்கத்தவர்களுக்கு விநியோகிக்கப்பட்டன.

### புதிய 'சிங்களம்' நிபந்தனை

55வயது நிரம்பிய அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களில் சிங்களம்தெரிந்தவர்களை யே அடித்துக்கொண்டும் 1962-ம் ஆண்டு தைமாதம் முதல்திகதியிலிருந்து தொடர்ந்து அரசாங்கசேவையில் இருக்க அனுமதிப்பதென்று இப்போது அரசாங்கம் முடிவுசெய்திருக்கிறது. அதனால் நாளாந்தகருமங்களைச் சிங்களத்தில் செய்யக்கூடிய அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களுக்குமட்டுமே 55 வயதுக்குப்பின் தொடர்ந்து அரசாங்க சேவையில் கடைமையாற்ற அனுமதியளிக்கும்படி.

### புகையிரத விபத்துவழக்கு

வவுனியாப் புகையிரதவிபத்து வழக்கு குருநாகல் சுப்பிரீங்கோட்டிலே அசைன்கமிஷனர் திரு. என். விஜயவர்த்தனுவால் விசாரணைசெய்யப்படுகிறது. இதிலே வவுனியாவைச் சேர்ந்த ஜே. எம். டி. கிழிபண்டா, பீற்றர் பியதாசா, விஜயகன் குணபாலா, வீரசேகரா சைமன் எனும் நால்வரும் காங்கேசன்துறை-கொழும்பு புகையிரதத்தைக் கவிழ்த்தும் ரோக்கமாகச் சட்டவிரோதமாகக் கூட்டங்கூடினர்; புகையிரதப்பாதையின் இணைப்புத்தகடுகளைக் கழற்றினர்; புகையிரதத்திற்குச் சேதமளித்தனர்; பிரயாணிகளில் ஒருவரான ஆர். ஆர். எட்வேட்டைக் கொலைசெய்தனர்; பி. பத்மநாதன், என். நாகசுந்தராசா என்பவர்களுக்கும், பிறருக்கும் படுகாயம் உண்டுபண்ணினர் என்பனவாகப் பன்னிரு குற்றச்சாட்டுகள் சமத்தப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

### றப்பர் ஏற்றுமதி

அடுத்தவருடமுதல் சிங்கப்பூர்விலேயிலும் ஐந்துசதம் கூடிய விலைக்குப் போலாந்துக்கு 6,500 மெற்றிக்கொன்ஷிற்றப்பரும், சீனாவுக்கு 31,000 மெற்றிக்கொன்ஷிற்றப்பரும் விற்பதற்கான இரு ஒப்பந்தங்கள் கைச்சாத்திடப்பட்டுள்ளன. அதனால் 1962-ம் ஆண்டு முடியும்வரை — அதாவது ஒப்பந்தங்கள் முடியும்வரை அரசாங்கமே ரப்பரைவாங்கி ஏற்றுமதிசெய்யும். சீனா தான் வாங்கும் ரப்பருக்குப்பதில் இரண்டு-இலட்சம்தொன் அரிசி இலங்கைக்கு விற்கும்.

### ஆசிரியரும் அரசியலுரிமையும்

கல்விமந்திரி சென்றவெள்ளிக்கிழமை புத்தள-சிலாபவட்டார ஆசிரியர்கள் சங்க கூட்டத்திற்குத் தலைமைவகித்துப் பேசியபோது இப்பொழுது ஆசிரியர்களுக்கு அரசியல் உரிமைகள் வழங்குவது சாத்தியமல்ல; நான் ஒருகலனூரி அதிபராய் இருந்தபோது இந்த உரிமைகளை அனுபவித்தேன் என்பது உண்மையே; ஆனால், இன்று அரசாங்கம் சகல பாடசாலைகளையும் எடுத்துக் கொண்டது; ஆகவே, ஆசிரியர்களுக்கு அரசியல் உரிமைகள் வழங்கினால் ஏனைய அரசாங்க ஊழியர்களுக்கும் இவ்விருமைகள் தங்களுக்கும் வழங்கப்பட வேண்டுமென்று கேட்பார்கள்; போதிய நிதியில்லாமையால் ஆசிரியர்களின் சட்டரிதியான வேண்டுகோள்களுக்கு இணங்க முடியாமலிருக்கிறது; ஆயினும் நிதிக்கிடைத்ததும் அத்தியாவசிய தேவைகளைப் பூர்த்தியாக்க இயன்றதைச் செய்வெனெனக் கூறியிருக்கின்றார்.

### தொழிலும் உயர்வுதாழ்வும்

படித்தவாலிபர்கள் தொழிலில் உயர்வுதாழ்வென்ற வேற்றுமையை ஒழித்துக் கமத்தொழில், கடந்தொழில் ஆதிரயம் தொழில்களில் ஈடுபடுவார்களானால் தமிழ்மக்களின் எதிர்காலம் சுபிட்சமாயிருக்கும்; தமிழ்மக்கள் தங்களது எதிர்கால நிலைமைபற்றிக் கவலைப்பட வேண்டியதில்லை; வாலிபர்கள் பருத்திச்செய்கையில் இறங்கினால் நல்ல எதிர்காலம் உண்டு; மீன்பிடிதொழிலே இயந்திரப்பட்டுகளின் உதவிகொண்டு நடத்தினால் இலங்கைக்குத் தேவைப்படும் கருவாடுமுழு வகையும் உற்பத்திசெய்ய முடியும் என்று உட்பிடிடி எம். பி. திரு. சிவசுதமபரம அவர்கள் குரும்பி சிட்டிச் சனசபையிலே கிராம முன்னேற்றசங்க ஆண்டு நிழாவில் பேசியிருக்கின்றார்.

### சேமமாக வந்துசேர்ந்தார்

பாராளுமன்றத்தில் காங்கேசன்துறைப் பிரதிநிதியும், தடைசெய்யப் பெற்ற தமிழாசுக்கட்சித் தலைவருமான திரு. என். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்கள் தமது பாரியாருடன் எயர் இந்திய விமானமொன்றிலே சென்ற சனிக்கிழமை பிற்பகல் இரண்டுமணி யளவில் சேமமாக இராமலாளை விமான நிலையத்தில் வந்திறங்கினார். அப்போது தமிழாசுக்கட்சி எம். பி. கருரா, சென்றற்க்களும், மற்றும்கில தமிழ் எம். பி. களும், மகாகனம், பிஷ்ப் குலேந்திரன், சேர் கந்தையா வைத்தியநாதன், ஜனாப் ஏ. அசிஸ், திரு. எஸ். சோமசுந்தரம், திரு. கே. இராஜலிங்கம் ஆகியோர் பிரமுகர்களும் உட்பட ஆயிரக்கணக்கான தமிழ்ப்பேசும் மக்களும் வாழ்த்துக்கீதங்கள், ஜே. ஜே. என்ற கோஷங்கள் மத்தியிலே அபிமானிகள்பலரும் மலர்மாலைகள் சூட்டிநிற்க ஆடம்பரமாக அவரை வரவேற்று நின்றார்கள். எவ்விதமான பொலிஸ் பந்தோபஸ்தம் இல்லாதிருந்தும் எல்லோரும் கட்டுப்பாடாக நடந்துகொண்டார்கள். திரு. செல்வநாயகம் அவர்கள் நல்லசுகபல தொற்றமுடையவர்போலும், ஏறக்குறைய முற்றிலுமே குணமடைந்தவர்போலும் காட்சியளித்தார். செவிப்புலனுக்காக வழமையிலே அவர் தரித்துக்கொள்ளும் கருவி அவருடையகாதில் அன்று இருக்கவில்லை. அவருடைய கேள்விப்புலன் இப்போது செம்மையுற்றிருப்பதாக அவருடைய உறவினர் தெரிவித்தனர். இன்னும் அவர் தமது உறவினர், சிநேகிதரிடம் தமதுகைகளை நீட்டியும், மடக்கியும் தாம் குணமடைந்துவிட்டதை மகிழ்ச்சியுடன் காட்டினார். சுற்றிலே அவர் தமது இல்லத்திற்குப் பெரிய ஊர்வலமாக அழைத்துச் செல்லப் பெற்றனர்.

### பெற்றோர் மீது வழக்கு

ஏழுவயதான தங்களிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு அனுப்பத்தவறும் பெற்றோர் மீது வழக்குத்தொடர வேண்டுமென்று தேசியகல்விக்கமிஷன் தனது இடைக்கால அறிக்கையிலே சிபாரிசு செய்திருக்கிறது. ஆறுவயதிலே பிள்ளைகள் பாடசாலைக்குக் கட்டாயமாக அனுப்பப்பட வேண்டுமென்றும் கமிஷன் தனது சிபாரிசிலே குறிப்பிட்டிருக்கிறது.

### ஆசிரியர்கள் சங்க தலைவரின் வேண்டுகோள்

கொழும்பிலே செனயோசெவ் கல்னூரி மண்டபத்திலே அகில-இலங்கை ஆசிரியர்கள் சங்கத்தின் வருடாந்தமகாநாடு சென்ற சனிக்கிழமை விமரிசையாக நடந்தேறியது. அதிலே அச்சங்கத்தலைவர் திரு. ஜே. டி. ஜயவிக்ரம அவர்கள் பேசியபோது: "எதிர்காலப் பிரசைகளாகிய மாணவர்களிடையே சுமுகமான நல்லுறவு நிலவவேண்டுமானால் சகல பாடசாலைகளிலும் இந்நாட்டின் தேசியமொழிகளான சிங்களமும், தமிழும் போதிக்கப்படவேண்டும்; தற்போதைய அரசியற்குழிநிலையிலே சிங்களம் கட்டாயப்பாடமாகப் போதிக்கப்பட வேண்டுமென்று தேசியக் கல்விக்கமிஷன் கருத்துத்தெரிவித்திருப்பது அறிவுடைமைபாகாது; பிரதமர் திருமதி சிறிமாவோ தேசியப்பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதிலே உண்மையான ஆர்வம் கொண்டிருப்பதால் இரு தேசியமொழிகளும் எல்லாப்பாடசாலைகளிலும் போதிக்கப்பட வேண்டுமென்ற திட்டத்தை விரைவிலே நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவாரென எதிர்பார்க்கின்றேன்; அவ்வாறு செய்தால்தான் இந்நாட்டுமக்கள் ஒற்றுமையோடும், சகோதரமனப்பான்மையோடும் வாழமுடியும்; இலங்

அவசியம்கேர்ந்தால் வாள்வெளியிலும் அணுகு குணப்பீட்டசைகள் நடத்துவதற்கான சகல ஆயத்தங்களை யும் அமெரிக்கா செய்யும்; இராணுவ பலத்திலே எந்த ஒரு நாட்டிற்கும் குறைவானதாக அது இருக்க விரும்பவில்லை யென்று அமெரிக்க ஜனாதிபதி தென்னடி சென்ற சனிக்கிழமை அறிவித்திருக்கின்றார். தேசியபாதுகாப்புச் சபையுடன் கலந்து ஆலோசித்தபின்னரே அவர் இந்த அறிக்கையை வெளியிட்டார்.

அணுப்பீட்டசைகளினால் ஏற்படும் நச்சுசாமபல விழ்ச்சியிலிருந்து பாதுகாத்துக்கொள்ளும் முறைகளை விளக்கக்கூறும் துணுப்பிரசாரம் ஒன்றை அமெரிக்க அரசாங்கம் தயாரித்திருக்கிறது. இதிலே அறுபது இலட்சம் பிரதிகள் இரத்தமாதத்திலே அமெரிக்க மக்களுக்கு அனுப்பப்படவிருக்கின்றன. குடும்பத் தலைவர்களை யெல்லாம் இதனைப் படிப்பிக்குமாறு அமெரிக்க ஜனாதிபதி தென்னடி செவிவிஷன் மூலம் கேட்டுக்கொள்ள விருக்கின்றார்.

சமீபுள்ளித் தீவிரம் தன்னுடைய முதலாவது அணுகு குணப்பீட்டசையை நடத்த ஆயத்தப்படுவதாய்ச் செய்தி கிடைத்திருக்கிறது. இதற்கென்று சீன, வெளிமக்கொளிய, ருஷிய எல்லைகளை மடுத்த இராணடாயிரம் மைல் விஸ்தீரணமான பகுதியிலிருந்து மக்கள் வெளியேற்றப் படுகிறார்களாம். பீட்டிசுக்கப்பட்டவர்க்கும் அணுகு குணப்பீட்டசைக்கும்கூடும் பரிமாணமும், பீட்டிசுக்கும் கிசுதியும் இன்னும் குறிக்கப்படவில்லை.

எலிசபேத் மகாராணி யாரின் சகோதரியான மார்கரெட் இவ்வரசி சென்ற வெள்ளிக்கிழமை ஓர் ஆண்டுகூழ் தையைப் பிரசுரித்திருக்கின்றார். இது அவரின் முதற்குழந்தையாகும். இது பிரித்தானிய சிமமாசனத்திற்கு ஐந்தாவது வாரிசாகும். மகாராணியாரின் மூன்று பிள்ளைகளும், மார்கரேட் இவ்வரசியுமே ஏனைய நான்கு வாரிசுகளுமாவர்.

இம்மாதம் 20-ந் திகதிவரையிலே அமெரிக்க ஜனாதிபதியின் பாரியாரான திருமதி ஜக் குவலின் கென்னடி தனிப்பட்ட முறையிலே இந்தியாவுக்கும், பாகிஸ்தானுக்கும் விஜயஞ்செய்து, இந்தியாவிலே பிரதமர் நேருவின் தம, மகன் திருமதி இந்திராகாந்தியின் தம, பாகிஸ்தானிலே அதன் ஜனாதிபதியின தம விருந்தாடியாகவிருந்து இரண்டு வாரகாலம் இருநாடுகளிலும் சுற்றுப்பிரயாணம் செய்வாரெனச் செய்திகிடைத்திருக்கிறது.

காலஞ்சென்ற திரு. டாக்டர். ஹமர்ஷீல்ட்டின் இடமாக ஐக்கியநாடுகளின் பொதுச்சபைக் காரியதரிசியாக அச்சபையிலே பர்மாவின் பிரதிநிதியான திரு. யு. தாண்டர் ஏகமனதாகத் தெரிவு செய்யப் பெற்றிருக்கின்றார். ஐ. நா. சபையிலே அவர்கவகிக்கும் 103 நாடுகளும் இவர் தெரியப்படுவதற்குப் போர்தாவு அளிக்கலாயின.

பிரித்தானிய வெளிநாட்டுமந்திரியான ஹோம்பிரபு சென்ற வெள்ளிக்கிழமை தமது கட்சி மகாநாட்டில் பேசியபோது: ருஷியாவின் பெரிய நகரங்களில் பெரும்பாலானவைகளை இருந்தவிடமும்தெரியாமலே அழித்து விடப் போகிய அணுகு குணப்பீட்டசை பலத்தைப் பிரித்தானியா கொண்டிருக்கிற தெனக்கூறிச் சோவியற் ருஷியாவை எச்சரித்திருக்கின்றார்.

கைமக்களின் மந்திரியாகப் பதவியேற்றுள்ள கல்விமந்திரி சிங்கள ஆசிரியர்களின் முன்னேற்றத்திற்காகவே தான் உழைக்கிறேனென்று ஆசிரியர்களிடையே பிளவுண்டாகும் வகையில் பேசுவது தீராதது; இதற்கு முன் பதவிவகித்திருந்த கல்விமந்திரிகள் தந்திதமாக நடந்து கொண்டதில்லை" எனக் கூறலாயினர்.



## தினசரி பூசை வழிகாட்டி கார்த்திகை மாதம் - 1961

12	ஞா.	2	பெந்தெக்கோஸ்தின்பின் 25-ம் ஞாயிறு (வி. ம.)	ப.
13	தி.		அர்ச். திதாக்கியார்	வெ.
14	செ.		அர்ச். யோசபாத்தப்பர்	வெ.
15	பு.		அர்ச். அல்பேட்	வெ.
16	வி.		அர்ச். யேட்டூட் அம்மாள்	வெ.
17	வெ.		அர்ச். புதுமைக் கிறகோரியார்	வெ.
18	சனி		அர்ச். இராயப்பர், சின்னப்பர் மகாலயங்களின் அபிஷேக தினம்	வெ.

## சத்திய வேத பாதுகாவலன்

1961-ம் ஆண்டு  
கார்த்திகைமாதம் 11-ந்திகதி

### சமாதானத்தின் தந்தை

பாப்பரசர் சுபதினத்தைக் கத்தோலிக்க உலக முழுவதும் சென்ற 5-ந்திகதி ஞாயிறுவாரம் மிகுந்தமனோகரத்துடன் கொண்டாடியது. அன்றுதினம் அவர் திருமுடி குடிய மூன்றாவது ஆண்டு நிறைவு விழாவாக மாத்திரமல்ல, ஆனால், அவரது 80-வது பிறந்ததன்பெரு விழாவாகவும் இருந்தமையால் அன்றையகொண்டாட்டம் வழமையிலும் அதிகம்பரிமளிக்கலாயிற்று. பாப்பரசரைக் கௌரவிக்கு முகமாகக் கத்தோலிக்க உலகம் மாத்திரமல்ல, ஆனால், ஏறக்குறைய உலக நாடுகள் அனைத்துமே மனப்பூர்வமாக அதில்கலந்து கொண்டன. வத்திக்கானிலே அன்றைய மகாவைபவங்களில்மட்டும் 54 நாடுகள் அதிகாரபூர்வமாகக் கலந்துகொள்ளலாயின. இவைகள்தவிர வத்திக்கானுடன் இராசிய உறவுகொண்டிராத ஐக்கிய அமெரிக்க தேசம், கோரியா, ஈராய்க், ஜோர்தான் கொங்கோ முதலாம் பல நாடுகளும் சேர்ந்து கொண்டன. இவ்விதம் அவைகள் பாப்பரசர்பால் நல்லெண்ணமும், நன்மதிப்பும் கொண்டு, அவரைக் கௌரவிக்கவும், அன்புபாராட்டிக்கண்ணியப்படுத்தவும் வேண்டிய காரணம் என்ன?

சண்டமாருதத்தினாலே அலைமோதும் சமுத்திரமேபோன்று சமாதானத்தைக் கண்டடையவியலாது தத்தளித்துக் கொண்டிருக்கும் இன்றைய உலகம் கருக்கு அவர் நம்பிக்கையுடனும் ஒரு சமாதான ஸ்தம்பம்போல் காட்சியளிப்பதே. அவர் பாப்பரசராகப் பதவியேற்ற நாள்முதல் காந்தமேபோன்று எவரையுமே கவர்ந்துகொள்ளும் ஒரு அன்புத்தந்தையாய் விளங்குகின்றார். சமாதானம் என்பது பரலோகத்திலிருந்து அருளப்படவேண்டியது என்பதை நன்குணர்த்தித் தமது ஞானமக்களெல்லாம் அதற்காக இடையறாது கடவுளை இரந்து மன்றும்படியாகப் புத்தியுடையும், உற்சாகமுடையும் வருகின்றார். தமது சொற்பொழிவுகள், வாடுகை விசேஷங்கள், நிருபங்கள், திருமுக்கள் மூலம் அரசுகள், சனசாகியங்களைச் சமாதானத்தின் வழிச் செல்லுமாறு பரிந்துபேசுகின்றார். உலக நாடுகளிடையே சௌசன்னியமும், அமைதியும், சமாதானமும் நிலவும்படியாய், அயராது வருந்தியுழைக்கின்றார். தமது ஞான ஆட்சியின் மூன்று வருடகாலத்திலும் அவர் சாதித்துள்ளவைகள் உலகவரலாற்றில் சிறப்பாக இடம்பெறுமென்று எவராவது சாற்று வாரர்களானால் அதையிட்டுச் சந்தேகிக்க இடமேயில்லை.

இன்று தர்மத்துக்கும், அதர்மத்துக்கும், ஆஸ்திகத்துக்கும், நாஸ்திகத்துக்குமிடையே இறந்த போர் ஒன்று நிகழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. இதில் தர்மம் வெற்றிபெறுமா? அன்றேல் அதர்மம்தான் வெற்றிபெறுமா? ஆஸ்திகம் வெற்றிகாணுமா? அல்லது நாஸ்திகம்தான் வெற்றிகாணுமா? என்று உலகமக்கள் சந்தேகிப்பதற்கான ஒரு பயங்கர நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால், அதர்மமும், நாஸ்திகமும் வெற்றியடைந்ததென்பதும், தர்மமும், ஆஸ்திகமும் தோல்விக்கண்டதென்பதும் வரலாற்று எட்டில் முன்னொரு போதுமே நிகழ்ந்திராத சம்பவங்களாகும். ஓர் காலத்திலே உலக முழுவதும் பரந்து பிரஸ்தாபம் பெற்றிருந்த சக்கிராதிபத்தியத்தின் தலைநகரமாகச் சிறந்துவிளங்கிய ரோமாபுரி இன்று கிறிஸ்துவேதத்தின் இதயமும், மத்தியதானமாக மாத்திரமல்ல, ஆனால், மனிதவர்க்கத்தின் ஆத்மீக நடுநாயகமாகவும் திகழ்கின்றது. அதன் ஒப்பற்றதலைவராய் வத்திக்கான் இராச்சியத்தில் வீற்றிருக்கின்ற பரிசுத்த பாப்பரசரிடம் எந்தவிதமான அணுகுண்டுமில்லை, ஐம்பது மெகதொன் ரீரகக் குண்டுமில்லை. தரைப்படை, கடற்படை, ஆகாயப்படை தானுமில்லை. கடவுளால் அருளப்பெற்ற ஆத்மீக பலமல்லாது அவரிடம் உலகபலமென்பது அறவேயில்லை. கிறிஸ்துநாதரின் பதிலாளியாயிருந்து தம்முன்னோரைப்போலவே அவரும் சம்போதுருவானவரின் தாழாத கப்பலென்று சிறப்பித்துக் கூறப்படும் கத்தோலிக்க திருச்சபையை நாஸ்திகமும், அதர்மமும் சண்டவேகத்துடன் எதிர்த்து நானாவிதமான இடுக்கண்கள் விளைவித்தபோதிலும் எவற்றிற்குமே அஞ்சாது வீரத்துவமாகச் செலுத்திப்போகின்றார். பாப்பரசரிடம் படைபண்டாரங்கள் உண்டா என்று ருஷிய சர்வாதிகாரியாகவிருந்த ஸ்ராலின் இறுமாப்புடன் கேட்டார். ஆனால், இன்று அவரின் கதியாதாயிற்று. அவருடைய கல்லறை முதலாய் மதிப்பிழந்து போய்விட்டது அவரைப்போலவே இன்றைய ருஷிய சர்வாதிகாரி குருஷேவும் இறுமாந்து பாப்பரசரிடம் அணுகுண்டு, ஐம்பது மெகதொன்குண்டு உண்டா என்று கேட்கலாம். கேட்பாரானால் ஆம் என்று தான் விடைபகர்வோம். ஆமாம், அவரிடமும், அவரின் ஞானமக்களிடமும் வானவெளிமட்டும் மல்ல, பரலோகமட்டுமே செல்லவல்ல செபமென்ற மகாவல்லமையுள்ள அணுகுண்டு இருக்கிறது என்று காலம் அவருக்குத் தகுந்த விடைபகரும். அழிவுக்கு அகந்தை விழுகைக்குமேட்டிமை.

● ருஷிய சர்வாதிகாரியாய் விளங்கியிருந்த ஸ்ராலின் மாத்திரமல்ல, அவருடைய கல்லறையுமே இன்றைய சோவியற் ருஷியாவில் மங்கிவிட்டது. மஸ்கோ நகர செஞ்சதுக்கத்திலெலெனினின் கல்லறையருகே மற்றொரு கல்லறையில் கண்ணியமாக அடக்கஞ்செய்யப்பட்டிருந்த அவருடைய பூதவுடல் அங்கிருந்து அகற்றப்பட்டுக் கிறம்ளினின் சுவர் அருகேயுள்ள ஓர்புற்றரையில் இப்போது புதைக்கப்பட்டுள்ளது.

### உள்நாட்டுச் செய்திகள் (3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

#### ஆசிரியர்களும் சிங்களமும்

இதுவரை ஆங்கில, தமிழ்ப்பீட்டிசைகளிலே சித்தியடைந்து நிரந்தரமாக நியமனஞ்செய்யப் பெற்றுள்ள ஆசிரியர்களெல்லாம் மூன்று வருடகாலத்தில் சிங்களத்திலே நடத்தப்படும் பீட்டிசையில் குறிக்கப்பட்ட தராதரத்தை அடையவில்லையானால் சம்பள உயர்ச்சிக்கிடையாதென்றும், சிலவேளை அவர்கள் பதவியிலிருந்து நீக்கப்படலாமென்றும் தெரிவித்து அறிவித்தலுண்டை வித்தியாதிபதி பாடசாலைகளின் அதிபர்களுக்கு அனுப்பிவைத்திருக்கின்றார்.

#### இ. போ. சபை நஷ்டம்

இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபைக்கு 1958-ம் ஆண்டு 41 இலட்சம் ரூபாயும், 1959-ம் ஆண்டு 1 கோடியே 3 இலட்சம் ரூபாயும், சென்ற 1960-ம் ஆண்டில் 1 கோடியே 5 லட்சம் ரூபாயும் நஷ்டமேற்பட்டிருப்பதாகப் போக்குவரத்துச் சபை அதிகாரிகள் தெரிவித்து, சபை இப்போது அறங்கீட்டுப் பண்கட்டணம் உயர்த்தப்படாதவரை ஒருகாலமும் பண்போக்குவரத்தால் இலாபம் வரமாட்டாதென்று அரசாங்கப்பொதுக்கமிற்றிக்கு அறிவித்திருக்கின்றார்கள்.

#### சாராயமும்

#### அதிக விற்பனையும்

நாடுமுழுவதிலும் தற்போது சாராய விற்பனை 50 சதவிகிதம் அதிகரித்திருப்பதாக மதுபரிபாலனபகுதி அறிக்கையிட்டிருக்கின்றது. சென்றவருடம் புரட்டாசியிலே 1 இலட்சத்து 8 ஆயிரத்து 554 கலன் சாராயம் விற்ப்பட்டிருக்க, இவ்வருடம் புரட்டாசியிலே 1 இலட்சத்து 59 ஆயிரத்து 938 கலன் சாராயம் — அதாவது 47 சதவிகிதம் கூடுதலாக

விற்பனையாயிருக்கிறது. அனுராதபுரத்தில் மட்டும் அதன் விற்பனை 114 சதவிகிதமும், புத்தளத்தில் 94 சதவிகிதமும், ஏனைய பகுதிகளில் 50 முதல் 60 சதவிகிதமும் அதிகரித்துள்ளது.

### பிரயாணத்தைக் குறைக்க வேண்டுகோள்

அரசாங்க ஊழியர்களின் பிரயாண அலவன்ஸ்செலவு குறைக்கப்படுதல் வேண்டுமென்று அரசாங்கம் முடிவு செய்திருக்கிறது. அதனால் அரசாங்க அதிபர்கள் பிரயாணங்கள் செய்வதை வெகு வராகக் குறைத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று உள்நாட்டுமந்திரிகாரியாலயம் அவர்களைக் கேட்டுள்ளது.

#### மொழிப்பிரச்சினையே

#### காரணம்

அவசரகாலச்சட்டத்தை அகற்றிவிட வேண்டுமென்ற சம சமாள்கட்சியின் பிரேரணை சென்ற சபையிலே சென்ற புதன்கிழமை விவாதிக்கப்பட்டபோது, அக்கட்சியைச் சேர்ந்த சென்றார் சந்திர குணசேகரா பேசுகையில் கூறிய தாவது: "மொழிப்பிரச்சினையே இன்றைய அவசரகாலச்சட்டம் நடைமுறையில் இருக்கக்காரணம். சிங்களம் மட்டும் சட்டத்தை நாம் ஏற்றுக்கொண்டபோதிலும் தமிழ்மொழிக்குரிய உரிமைகளைக் கொடுத்திருந்தால் அவசரகாலச்சட்டத்தை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரும் நிலைமை ஏற்பட்டிராது. தமிழ்மக்களுக்கு உரிமைகளைக் கொடுக்காமல் தமிழாசுக்கட்சியிருக்கும்வரை அவசரகாலச்சட்டத்தை நடைமுறையில் வைத்திருக்கப்போகிறீர்களா? தமிழாசுக்கட்சியினர் தமிழ்மக்களின் உரிமைகளுக்காகத் தான் போராடினர். அவர்களுக்கு மொழி உரிமைகளைக் கொடுக்காமல் இப்பிரச்சினையைத் தீர்க்கமுடியாது."

### மேற்றிராசனங்கள் தரும் செய்தி

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

#### கருத்துறையின்

#### மரியாயின்சேனையாரின்

#### ஞானவொடுக்கம்

கருத்துறைப்பகுதியில் உள்ள மரியாயின்சேனை-சனையங்களைச் சேர்ந்த, ஊழிய, உதவி அங்கத்தினர் சுமார் 250 பேர், கட்டுக்குருந்தை பரிசுத்த பிழம்புநேரியார் ஆலயத்தில் தங்கள் வருடாந்த ஞானவொடுக்கத்தைச் செய்தனர். வென்னப்பூவா அமலோற்பவ மரியநாயகி இல்லத்தைச் சேர்ந்த போதகசுவாமிகள் வண, அலோசியஸ் நாயக சுவாமியவர்கள் ஞானவொடுக்கப்போதகஞ் செய்தார். ஞானமுயற்சிகளின் போது ஞானப்பிதா அதிவண. கென்றி ரெட்டிற்கோ சுவாமியவர்களும் கலந்துகொண்டார்.

#### வறிய பெண்பிள்ளைகளுக்குத்

#### தொழிற்பயிற்சிக்லையம்

ஸ்ரீலங்கா இளைஞர் சேமநலதொழில் நிலையத்தை நடாத்திவரும் கார்மேல் சபைக்கன்னியர், கத்துபெட எனும் இடத்தில் கடந்த ஐப்பசிமாதம் 3-ந்திகதி இன்னுமோர் பயிற்சித்தொழில் நிலையத்தை ஆரம்பித்து வைத்துள்ளனர். வறியகத்தோலிக்க சிறுமி களுக்கு, புவதிகளுக்கும், தொழிற்பயிற்சியும், பணஉதவியும் அளிக்கப்பட்டுவருகிறது. சீவன உபாயத்தேட வழியற்றுத் தனிக்கும் எந்தச்சிறுமிக்கும் இங்கு பயிற்சியளிக்கப்படும். இதற்குமூன்றுபண்பண்பாத்தியதை உடையவர்கள் 18 வயதுக்கும் 30 வயதுக்குமிடப்பட்ட வயதுடைய பெண்களே. தாய்மொழியில், சிரேஷ்ட தராதாமோ, அல்லது கனிஷ்டதராதாமோ உடையவர்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவர். தையற்கலையில் நல்ல அறிவும் தகமையும் உடையவர்கள் உண்டு.

இப்பயிற்சிக்லையத்தில், இருவருட பயிற்சிக்காலத்திலும், சமையற்கலை, தையல், சித்திரம், அலங்கரிப்பு கிருஷ்டிகம், பூகட்டுதல் என்னும் கலைகளில் பயிற்சியளிக்கப்படும். பயிற்சியின்பின்பும், அங்கிலையத்தில் தங்கியிருந்து வேலைசெய்பவர்களுக்கு அவர்கள் திறமைக்கேற்ப ஓரளவுபணம் கிரயமாகக் கொடுக்கப்படும். இப்பணம் அவர்கள் திருமணத்தின்போது சீதனமாகச் சேர்த்துக் கொடுக்கப்படும்.

இப்பயிற்சி நிலையத்தில், சீவனோபாயத்துக்கான தொழிற்பயிற்சியுடன், சமூக, கலாசார முன்னேற்றத்துக்கான பயிற்சியும் அளிக்கப்படுகிறது. சமய-ஆன்மீக விருத்திக்கும், இரட்சனியத்துக்குமடுத்த பயிற்சியே முக்கியகவனத்துடன் அளிக்கப்படுகிறது. அனுதினதிரானம், ஞானவாசினை முதலிய ஞானமுயற்சிகள் இடம்பெறுகின்றன. சமயக்கல்வியும் போதிக்கப்படுகிறது.

● ஜப்பானிய மக்களிடையே மதுபானம் அருந்துமபழக்கம் நாளுக்கு நாள் துரிதமாக அதிகரித்துக்கொண்டுவருகிறது. சென்ற வருடத்திலே அவர்கள் அருந்திய மதுபானப்போத்கலை வரிசையாககிறுத்திவைத்தால் உலகத்தைச் சுற்றிவரக் கூடியதாயிருக்குமென்று அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

● பிரித்தானிய பாதுகாப்புமந்திரி திரு. ஹரல்ட் வாற்கின்ஸன் சென்ற ஞாயிறுக்கிழமை பேசியபோது: எவராவது எம்மைத்தாக்கீதால் அவரை அழித்தொழித்து விடக்கூடிய சக்தி மேற்கூடுகளிடம் உள்ளதென்ற உண்மையில்தான் சமாதானம் தங்கியுள்ளதென்பதை நினைவில் வைத்திருப்போமாகளைக் கூறியிருக்கின்றார்.



# சாவின் நினைவு சாலச் சிறந்தது

சாவின் வெளிச்சத்தில்தான் இவ்வுலக வாழ்வு நிலையற்றது எனப் புலப்படுகின்றது. அவலநிலை வெளியாகின்றது. வெற்றி, மகிமை, பட்டம், பவுள்சு இவை நீக்குமீழி என நிரூபிக்கப்படுகின்றது. இவ்வுலக துன்பம் பெரிதாயினும் முடிவுண்டு என எண்ணுவதினால் வாழ்வு எளிதாகின்றது. ஆகவே, சாவின் நினைவு சாலச்சிறந்தது. நித்தியவாழ்வின் வழிதான் சாவு. நிலையற்ற வாழ்வின் முடிவுதான் சாவு.

“சாவு உனக்கு நல்ல உபாத்தியாயராய் இருக்கட்டும்” என அர்ச். அகுஸ் தீரார் வசனித்துள்ளார்.

“சாவை நினை; பாவம் செய்யமாட்டாய்” — சர்வ பிர. 7:40. எத்தனையோ வேதசாட்சிகளும் அர்ச்சியகிட்டர்களும் சாவைப்பற்றித் தியானித்தார்கள். இவ்வுலக வாழ்வைத் துச்சம் என மதித்தார்கள். நிலையற்ற இன்பங்களைநீக்கி நித்திய இன்பத்தை அடைந்தார்கள். சாவின் நினைவு அவர்களைப் பரிசுத்தத்தில் நிலைகொள்ளச் செய்தது. நல்வழியில் நடத்தும் உபாத்தியாயராக இருந்தது. **அர்ச். போனிப்பாஸ்** வேதம் போதிக்கப் போன இடத்தில் வெட்டுண்டார். அவர்களில் அவ்வேளை இருந்தது அர்ச். அம்புரோஸ் எழுதிய சாவின் பிரயோசனம் என்ற புத்தகம்தான்.

நேற்று இருந்தவன் இன்றைக்கு இல்லை என்று கூறக்கூடிய நிலையாமையையே பெருமையாக உடையது இவ்வுலகம்.

“ஒருபொழுதும் வாழ்வது அறியார்கருதுப கோடியும் அல்ல பல.”

ஒருவேளையாவது வாழ்க்கையின் தன்மையை ஆராய்ந்து அறியாதவர்கள் வீணில்கட்டும் மனக்கோட்டைகளோ மிகப்பலவரும் என வள்ளுவர் கூறுகின்றார். இவ்வுலகம் நிலையற்றது என்பதை உணராதவர்களுக்கு,

“நில்லாதன வற்றை நிலையின் என்றுணரும் புல்லறி வான்மை கடை.”

என்ற குறள்மூலம் விளக்கிக் காட்டுகின்றார். “பிறப்புநாளைவிட இறப்புநாள் நல்லது. விருந்துவிட்டுக்குப் போகிறதை விடத் துக்கவிட்டிற்குப் போகிறது நல்லது. ஏனெனில், இழவு விட்டிலே எல்லாருக்கும் முடிவு உண்டென்றும், கடைசியாகத் தன் சரீரம் அடையும் சம்பவத்தை இறுதிவரையும் காணப்படுவதால் உயிருடன் இருப்பவன் தனக்குச் சம்பவிக் இருப்பதைச் சிந்திப்பான்” என்று சலமோன் ஞானி வசனித்துள்ளார்.

நமது பரிசுத்த மாதா வாகிய திருச்சபையும் நமக்குச் சாவின் நினைவை ஊட்டி நம்மை நல்வழியில் நடக்கச் செய்கின்றது. “மண்ணால் உண்டாக் கப்பட்டாய், உனது சரீரம் மீண்டும் மண்ணாகும்” என்ற உண்மையை விபூதித் திருநாளன்று எமக்கு எடுத்தோதுகின்றது. நமது கர்த்தரின் பாடுகள், மரணம் இவற்றின்மூலமும் நாம் நிலையற்ற உலகைநீக்கி, நித்திய பேரின்பவிட்டின் பாதையில் நடக்கச் செய்கின்றது. மரித்த ஆத்தமாக்களுக்கு ஒரு மாதத்தை ஒதுக்கி, மண்ணிலுள்ளார் சாவைப்பற்றி நினைக்கவும் சிந்திக்கவும் வழிசெய்கின்றது. ஏன்? மண்ணில்கில் எழுப்பப்பட்ட ஒவ்வொரு கல்லறையும் தனித்தனி சாவைப்பற்றி நமக்குக் கதைகூறிநிற்கின்றனவே.

நிலையற்ற இவ்வுலக இன்பத்தில் தினைத்துக் கவலையற்ற மனிதனாய் வாழும் மானிடனே! நீ சாவைப்பற்றிச் சிந்தித்ததுண்டா? ஏன், சிந்திக்கப் பயமாக இருக்கிறதா? நீ கரடுமுரடான வாழ்க்கைப்பாதையிலே பலன் அற்ற பதராக வாழ்ந்ததான் இதற்குக் காரணம். மண்ணில் பிறந்த ஒருவனும் சாவுக்குத் தப்பமுடியாது. அன்பனே! சாவைப்பற்றி நினை. சிந்த

னைக்குச் சிறு இடம் கொடுத்து உன் நடத்தைகளை மாற்று. சாவைப் பற்றிய சிந்தனைகளை உன்னை நல்வழியில் நடத்தக் கூடியனவாக இருக்கும். நமது திவ்விய இரட்சகரும் பின்வரும் உவமைமூலம் சாவின் நினைவை எமது மனதில் எழுப்பியுள்ளார்.

ஐசுவரியமுள்ள ஒருவனின் காணி பூமி ஏராளமான பலனை அவனுக்குக் கொடுத்தது. அவன் தானியங்களைக் களஞ்சியங்களில் சேர்த்து வைத்து விட்டு, “என் ஆத்தமமே அநேக வருடங்களுக்குப் போதிய சம்பத்துக்கள் உனக்குச் சேர்த்து வைக்கப்பட்டுள்ளன; ஆகையால், நீ இளைப்பாறி உண்டு உடுத்து விருந்தாடு” என்றான் (லூக். 12:16). அப்போது சருவேசரன் அவனை நோக்கி, “மூடனே! இந்த இராத்திரியில்தானே உன் உயிரை உன்னிடத்தில் நின்று வாங்குவார்களே; அப்போது நீ தேடியவை யாருடையனவாகும்?” என்றார். சருவேசரனிடத்தில் திரவியவானாய் இராமல், தனக்குப் பொக்கிஷத்தைச் சேர்த்து வைக்கிறவன் இவ்விதமாய் இருக்கிறான் (லூக். 12:21).

சாவின் நினைவில் சமீதி மனமாற்றம் அடைந்தவர்கள் எத்தனைபேர், அவர்கள் அடைந்த நன்மைகள் எத்தகையவை என்பதைப் பல புனிதர்களின் சரித்திரங்களே எடுத்துக்காட்டி நிற்கின்றன.

“புல்லுளிமேல் நீர்போல் நிலையாமை என்றெண்ணி இன்னினியே செய்க அறவியே — இன்னினியே நின்றான் இருந்தான் கிடந்தான் தன் கேள் அலறச் சென்றான் எனப் படுதலால்.”

யாக்கை நிலையாமையென்பது புலநுணியில் நிற்கும் நீர்த்துளி போன்றது என்று கருதி இப்பொழுதே அறச் செயல்களைச் செய்க; ஏனென்றால், இப்போதுதான் ஒருவன் இங்கு நின்றான், இருந்தான், படுத்தறங்கொண், பின் தன் சுற்றத்தார் அலறி ஆழ இறந்துவிட்டான் என நிலையாமை கூறப்படுவதால். ஆம், யேசுவின் வீரத்தியாகிகள் அவரின் அடிச்சுவட்டைத் தவறாது பின்பற்றுவதற்கும், கோடாகோடி இன்பத்தைத் தேடிப் பெற்றாலும் இவையனைத்தும் ஈடாகாத மோட்ச பேரின்பத்தை அடைவதற்கும் சாவின் நினைவே அவர்களுக்குப் பெருந்துணை புரிந்தது எனக் கூறல் மிகையாகாது. “சாவை நினை; தியவழியில் செல்லமாட்டாய்.” சாவின் நினைவே உனக்கு நித்தியபேரின்ப வழி காட்டியாக அமையட்டும்.

ஆசிரியர், ச. அமிர்தநாதர்.

## நன்றியறிந்த ஸ்தோத்திரங்கள்

கடும் நோயினால் பீடிக்கப்பட்டு மரண ஆபத்திலிருந்த ஒருவர் அர்ச். யூதாததேயுவின் மன்றாட்டினால் பூரண சுகமடைந்து வருகிறார். இதை வாசிக்கும் அன்பர்கள் எல்லோரும் அர்ச். யூதாததேயுபெற்றுத்தந்த சலுகைக்காக அவருக்கு நன்றி செலுத்துங்கள்.

யேசுவின் திருநுகரத்தினதும், பரி. சதாசகாயமாதாவின் தும் விசேஷ உதவியினால் நான் கேட்டுக்கொண்ட பன்றாட்டுக்கள் நிறைவேறியுள்ளதையிட்டு நன்றி தெரிவிக்குமுகமாக இதைப் பிரசுரிக்கிறேன். காலதாமதத்திற்கு மன்னிப்புக் கோருகிறேன்.

‘விசுவாசி’

பரலோக பூலோக இராக்கினியே! பாழடைந்த கணவாயில் புதிதாய் உதித்த நம்பிக்கையின் வானவில்லே! அண்டி ஞோரை அரவணைத்த அமல அன்னையே! சதாசகாயமாதாவே! உமது இரக்கத்தாலும், பரிசுத்த 12-ம் பத்திராத பாப்பாசரின் மன்றாட்டினால் நான் உயிர் பெற்றேன்.

# “உத்தரிப்புஸ்தலத்தின் வேதனைகளுக்கு நீ தப்பித்துக்கொள்ளும்படியாக...”

என்றாவது ஒருநாள் நாம் இவ்வுலகைவிட்டுப் பிரிவோம். அதன் பின் நாமும், நமது பாவங்களின் அநித்திய ஆக்கனைகளுக்காக உத்தரிக்க உத்தரிப்புஸ்தலத்திற்குச் செல்வோம். அங்கிருந்து நாம் செய்யும் செயல்கள் நமக்கு விதிவிலை பெற்றுத்தாரச் சக்தியற்றவையாய் இருக்கும். அங்கு சென்றபின் திவ்வியபூசை காணும் சந்தர்ப்பம் எமக்குக் கிட்டாது. இன்று இவ்வுலகில் நம்முடன் கூடி உறவாடுவோரிடமும் அநேகர் நாம் மரித்தபின்



நம்மை மறந்துவிடுவார்கள். உத்தரிப்புஸ்தலத்தில் நாம் கழிக்கவேண்டிய நாட்களின் தொகையை நாம் அறியமாட்டோம். மோட்சத்திற்குச் செல்லுமுன் நாம் அங்கு செல்வோம். அங்கு நாம் அனுபவிக்கவேண்டிய வேதனை எப்படிப்பட்டது என்பதை மட்டும் நாம் அறிந்திருக்கிறோம்.

அன்பொழுக்கப் பழகி, அறிவு புகட்டித் துயர்களைந்து மகிழ்வுட்டிய எத்தனையோ அன்புள்ளவர்கள் அங்கு அக்கினியாற்றில் நீந்துகின்றன. இங்குள்ள எவராலும் நினைவுகூரப்படாத வர்களாய் அனாதாவான நிலையில் அங்கு வேதனைப்படும் ஆன்மாக்கள் அநேகமுண்டு.

“அக்கினியையே புசித்து அதையே குடிக்கிறோம் எக்கணமும் தீக்கடலில் ஏங்கி வீழ்ந்து நீந்துகிறோம் கொடிய இத்தியை நூர்க்கக் கொஞ்சம் செபம் செய்யுங்கள் நெடிய இவ் வாதை நீங்க நித்தம் பூசை காணுங்கள்.”

என்று அவர்கள் நித்தமும் எழுப்பும் சோகக்குரலுக்கு இம்மாதத்திலாவது செவிகொடுப்போம். நாமும் ஒருநாள் இதே சோகக்குரலையெழுப்பி உலகோரைக் கொஞ்சவேண்டி நேரிடும். உத்தரிப்புஸ்தலத்தில் நம் வேதனைகளைக் குறைக்கக்கூடியதாய் நாம் இங்கு இருக்கும்பொழுது அங்கு இப்பொழுது வேதனைப்பட்டுக்கொண்டிருப்பவர்களுக்காக நம்நால் இயன்ற செய்தப உதவிகளைச் செய்வோமாக.

மேலும் உத்தரிப்புஸ்தலத்தில் உள்ளவர்களுக்காகச் செபிப்பது கிறிஸ்துதருக்கு மகவும் பிரியமுள்ள பிறர்களுக்காகச் சிரிக்கையாகும். ஏனெனில், கிறிஸ்துநாதரின் ஞானச்சரீரமாகிய சத்திய திருச்சபை,

1. போராடும் திருச்சபை (உலகேரர்)
2. வேதனைப்படும் திருச்சபை (உத்தரிப்புஸ்தலத்திலுள்ளோர்)
3. வெற்றிபெற்ற திருச்சபை (மோட்சவாசிகள்)

என மூன்று பெரும் பிரிவுகளைக் கொண்டிருக்கிறது. போராடும் திருச்சபையுடன் தாம் என்றும் இருப்போமென வாக்குப்பண்ணியவரும், வெற்றி பெற்றோரை மகிமைப்படுத்திச் சம்பாவினை அளிப்பவருமாகிய கிறிஸ்துநாதர் வேதனைப்படும் ஆன்மாக்களுக்காக நாம் செபிக்கும்பொழுது இடும்பூ தெய்தி நம்மை ஆசீர்வதிப்பார். அக்கினியின் அகோரத்தால் வெந்து துடிக்கும் நம் சோதாருக்காக மன்றாடுவதை நாம் அசட்டை செய்வோமானால் தேவன் நம்மையும் ஓர் நாள் அதே நிலைக்குள்ளாக்கிப் பிறர் உதவிக்காக நாமும் ஏங்கும்படி செய்வார் என்பதைச் சில உண்மையான சம்பவங்கள் நமக்கு அறிவுறுத்துகின்றன.

## திருமதி மேரிப்பிள்ளை மாட்டின் அவர்களின் தேகவியோகம்

யாழ்நகர் வாசாயிருந்து காலஞ்சென்ற திரு. எஸ். ரி. மாட்டின் அவர்களின் பிரியமான கியாரான திருமதி மேரிப்பிள்ளை மாட்டின் விருத்தாப்பிய நோய்கண்டிருந்து சென்ற 21-10-61 சனிக்கிழமை யாழ்ப்பாணம், பெருந்தெருவினுள்ள தனது மருகர் திரு. எஸ். திருச்செல்வம் அவர்களின் இல்லத்தில் காலஞ்செல்லராயினா. இவவுக்கு ஒரு புத்திரியும், ஒரு புத்திரரும், அநேகபோப்பிள்ளைகள், பிட்டப்பிள்ளைகளும் உள்ளனர். புதல்வி திருமதி சவினா திருச்செல்வம். புதல்வர்திரு. சிறில் மாட்டின். மன்றார் அரசாங்க அதிபரின் பாரியாரான திருமதி தெரேசா ஜெகநாதன் இவ்வின் பௌத்திரியாவார். இவ்வின் பிரேதசேமம் மறுநாள் சாயந்தரம் குருமாறும், இனசனரும், அன்பர்களுமாகப் பெருந்திராளானோர் கூடியசமுக்கத்திலே சிறப்பாக நடந்தேறியது. இவ்வைஇழந்து துன்புறும் புதல்வி, புதல்வர், மற்றுமுள்ள இனசனருடன் நாமும் அனுதாபப்படுகின்றோம்.

R. I. P.

கொண்ட விண்ணப்பங்களைப் பூரணமாகப் பெற்றுக்கொண்டேன். உங்கள் புகழ் எத்திசையும் பரம்பக்கடவது. பிச்சுரிக்கத்தாமதித்ததையிட்டு மன்னிப்புக் கோருகிறேன். ஜே. சி.



## டபிள்யூ. எஸ்தாக்கி லோவ் அவர்களின் 10-ம் வருட ஞாபகம்

தோற்றம்: 26-3-1893 மறைவு: 21-11-1951

போளவத்தை, தமிழ் ஆண்பாடசாலையில் 35 ஆண்டுகளாகத் தலைமையாசிரியர் பதவியில் அயராது உழைத்த அளப்பரிய சேவைபுரிந்த

## டபிள்யூ. எஸ்தாக்கி லோவ் ஆசிரியர் அவர்கள்

பரமபதமடைந்த 10-வது வருடம் 21-11-61 உடன் பூர்த்தியாகின்றது. அத்தினம் எம் அன்பின் அஞ்சலியை அன்னவர்க்கு அர்ப்பணித்தி, அவரின் ஆன்ம இளைப்பாற்றிக்காக இறைவனே இறைஞ்சும்படி, இதைக்கண்ணுறும் வண. சூருப் பிரசாதிகள், சந்.சகோதர-சகோதரிகள், பழையமாணவர்கள், பந்தும்த்திரர், விசுவாசிகள் அனைவரையும் பணிவுடன் வேண்டுகின்றோம்.

பத்தாவை இழந்த பாரியார் டபிள்யூ. மற்றில்லாபர் ஞன்டோ

மக்கள் டபிள்யூ. அனக்கிற்றறஸ் வெளடிக்கலோவ் டபிள்யூ. ஜோன் யோசவ் லோவ்

உடன்பிறந்தோர் டபிள்யூ. செலஸ்டன் லோவ்

டபிள்யூ. எலியாஸ் லோவ்

சந். சிஸ். மேரி அடெலா

அங்கம்பிட்டி வாய்க்கால்.



# பாலர் பக்கம்

## நேர்த்திக்கடன்

யோன் கிளிக்கண்டைப் பார்த்தான். அவனுக்குப் பகிரென்று இருந்தது. தான் அன்பாய்—ஆசையாய் வளர்த்த கிளியைக் காணவில்லை. கூண்டு திறந்து கிடந்தது. அறை முழுவதும் தேடினான். ஜன்னலண்டை சென்று வெளியே எட்டிப் பார்த்தான். எங்கும் கிளியைக் காணாமல். யோனுக்கு அழுகை பொத்துக்கொண்டு வந்தது.

பக்கத்திலுள்ள கோவிலுக்கு அவசர அவசரமாகச் சென்றான். அங்கே அந்தோனியாரின் திருச்சுருபத்திற்கு முன்பாக முழங்காலிலிருந்து, "அந்தோனியாரே! நீர் செய்த சகல உபகாரங்களுக்கும் நன்றி கூறுகிறேன்; நான் ஆசையோடு வளர்த்த கிளியை என்னண்டை வரப்பண்ணும்; சிறுவர்களிடமோ, பூனையிடமோ அகப்படாமல் அதைக்காப்பாற்றி என்னிடத்தில் சேர்ப்பண்ணும்; கிளிஎனக்குக் கிடைக்குமானால், ஒரு ரூபாவுக்கு 'பணிஸ்' வாங்கி இந்த ஏழைச் சிறுவர்களுக்கு வழங்குவேன்" என்று பிரதிக்கினை செய்தான். சேர்த்த மனத்தோடு கோவிலைவிட்டு வெளியேவந்து வழிநடந்தான்.

"யோன்!" யாரோ அவனை அழைத்தார்கள். நிரிந்து பார்த்தான். அவன் காண்பது ரிஜமா? என்ன ஆச்சரியம்! அவனது வகுப்புத்தொழில் விக்கர் நின்றுகொண்டிருந்தான். அவன்கையில் ஒரு கிளி. "யோன்! இது உன்னுடைய கிளி தானே!" என்று கேட்ட வித்தரிடம் "ஆமாம்; என்னுடையதுதான்; எப்படி நீ பிடித்தாய்?" என்று பதில் வினாவை ஆவலோடு கேட்டான் யோன்.

"அதோ! அந்த மரக்கிளையில் நின்றுகொண்டிருந்தது; அதன் காலில் கட்டியிருந்த நீல நாடாவின மூலம் அது உன்னுடையது என்று தீர்மானித்தேன்."

"நன்றிண்பா." அவனிடமிருந்து விடைபெற்றான் யோன். அவன் உள்ளம் உவகையால் நிறைந்திருந்தது. ஆனால், உவகை அதிகநேரம் நீடிக்கவில்லை. திடீரென்று கிளி அவனது கையிலிருந்து கிளம்பிப் பறக்கத்தொடங்கியது. ஒரு கணம் யோனின் முகம் ஏமாற்றத்தால் வாடியது. மறுகணம் கிளியைப் பின்தொடர்ந்து ஓடினான். அதோ! ஒரு கடைக்குள் கிளி புகுந்தது. தொடர்ந்து ஓடிய யோன் கடைக்குள் சென்று கிளியைப் பிடித்தான். அது ஒரு கோதுமை அப்பக்கடை. யோனுக்குச் சட்டென்று தனது நேர்த்திக்கடன் ஞாபகத்திற்கு வந்தது. உடனே ஒரு ரூபாவுக்கு 'பணிஸ்' வாங்கினான். நண்பன் விக்கரிடமிருந்து கிளியைப் பெற்றவுடன் நேர்த்திக்கடனை மறந்துவிட்டான்; அதை ஞாபகப்படுத்துவதற்காகவே அந்தோனியார் இவ்விதம் வழிநடத்தியிருக்கிறார் என்று மனதிற்குள் எண்ணிக்கொண்டு கோவிலுக்குத் திரும்பினான். அங்கே நின்ற ஏழைச் சிறுவர்களுக்குத் தான் கொண்டு வந்திருந்த 'பணிஸ்'களை எடுத்துக்கொடுத்துவிட்டுச் சந்தோஷத்தோடு விடுதிரும்பினான் யோன்.

அன்புத் தம்பி, தங்கையரே!

இந்தமாதம் உத்தரீப்பு ஸ்தலத்திலே வேதனைப்படுகிற ஆத்துமாக்களுக்காக விசேஷவிதமாகச் செபிக்கும்படி திருச்சபை கேட்கிறது. உத்தரீப்பு ஸ்தலத்திலே உங்கள் அப்பா, அம்மா, பேரன், பேத்திமா, உங்கள் உறவினர், சிநேகிதர், உங்களுக்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்தவர்கள் இருக்கக்கூடும். அவர்களுக்காக நீங்கள் மன்கூடக் கடமைப்பட்டிருக்கிறீர்கள். இவர்களுக்காக மாத்திரமல்ல, பூலோகத்திலே எவராலும் நினைக்கப்படாத; அந்தரித்த ஆத்துமாக்களும் உத்தரீப்பு ஸ்தலத்திலே இருக்கிறார்கள். அங்கு கிடந்து மோட்சம் போகத் துடிக்கிறார்கள். அவர்களுக்காகவும் மன்கூடுங்கள். உத்தரீப்பு ஸ்தலத்தில் வேதனைப்படுபவர்களுக்காக நாம் மன்கூடுனால் அவர்களும் எங்களுக்காக மன்கூடுவார்கள். நாங்கள் நல்ல மரணமடைய, மோட்சம் சேரத் துணை செய்வார்கள்.

அன்புள்ள அண்ணா.

நான்விரும்பும் அர்ச்சியசிட்டர்

## அர்ச். சியேனா கத்தரினம்மாள்

அர்ச். கத்தரினம்மாள் இத்தாலியிலுள்ள சியேனா என்னும் பட்டணத்தைத் தனது சென்ம பூமியாகக் கொண்டவள். சிறுவயதிலிருந்தே கன்னிமையைத் தனது உயிரினும் மேலாக நேசித்து வந்தாள். இந்த அம்மாள் தேவசினேகத்திற்கோர் சின்னம்; தவத்திற்கோர் மாதிரிகை; அடக்கவொடுக்கத்தின் அழியாப் பொக்கிசும்; விவேகத்தின் பிறப்பிடம். தேவ அன்னையைச் சினேகிப்பதில் சிறுவயதிலிருந்தே அவளிடம் ஒரு தனி ஆவல் சுடர்விட்டுப் பிரகாசித்தது. தேவ அன்னையின் கற்பு நெறியைத் தன்னிலேயும் பிரதிபலிக்கச் செய்தாள் இந்த அம்மாள். கற்பின் கண்ணடியாய், மாசற்றலி மலராய்க் குற்றமறியாத கொழுஞ்சுடராய் இந்தமாதா தனது வாழ்நாளைக் கழித்தாள். ஏழாவது பிராயத்திலே தனது கன்னிமையைச் சருவேசுரனுக்கு அர்ப்பணித்தாள். தனது கற்பெனும் மாணிக்கத்திற்குப் பங்கம் நேரிடாவண்ணம் தனது உடலழகைச் சிதைத்து, அழகிய கூந்தலைக் கத்தரித்தாள். இச்செயலால் பெற்றோரின் அன்பை இழந்து ஓர் ஊழியக்காரி போலானாள். 18-ம் வயதிலே துறவற அந்தஸ்தைத்

தெரிந்து அர்ச். சாமீநாதரின் மூன்றாம் சபைக்குள் நுழைந்தாள். அரோசிகத்திற்குரிய நோயாளிகளை அன்புடன் பராமரித்தாள். அதற்கு அவளுக்குக் கிடைத்தது நன்றியின் மையும், பழிச்சொல்லுமே. இவற்றால் சிறிதேனும் தனது புண்ணிய நிலையில் குன்றினாலல்ல. பொறுமையை இழந்தாளல்ல. மனிதர் மட்டுமா அவளுக்கு இன்னல்களை வருவித்தார்கள்? இல்லை, இல்லை; புண்ணியத்தில் வளரும் கத்தரினம்மாளின் நிலை பசாசிற்கும் பிடிக்கவில்லை. அநேக புதுமைகளைச் சரமாரியாகப் பொழிந்தாள். யேசுநாதர் அவளுக்கு ஒருமுறை காட்சி கொடுத்து, பொன்முடி ஒன்றையும், முன்முடி ஒன்றையும் காட்டி, "தெரிந்துகொள்" என்றார். கத்தரினம்மாள் முன்முடியைப் பற்றினாள். சிரசில் பதித்தாள். இரத்தம் கசிந்தது. ஆனந்தமடைந்தாள். யேசுநாதர் அந்த அம்மாளை 30-ம் பராயத்திலே தம்மிடம் அழைக்கச் சித்தமானார். தனக்கு வாக்களித்திருந்த மோட்சமுடியைப் பரிசாகப் பெற்று இன்று ஓர் அர்ச்சியசிட்டவளாகத் திகழ்கின்றாள்.

ம. மரியமலர்,  
தானையடி.

## சீனச் சிறுமியின் பிறர்சினேகம்

சீனதேசத்திலே ஒரு மிஷனரிய குருவானவர் கிறிஸ்துவின் இராச்சியத்தைப் பரப்புவதில் தம் உடல் பொருள், ஆவி மூன்றையும் செலவழித்தார். ஒருநாள் அவர் தெருவழியே சென்றுகொண்டிருந்தார். அப்போது 8 வயதுடைய சிறுமி ஒருத்தியைச் சிலர் கூடிநின்று தன்புறத்திக்கொண்டிருந்தனர். குஷ்டரோகம் பிடித்த அச்சிறுமி வருந்துவதைக் கண்ட இந்த மிஷனரிய குருவானவர் அவளைத் தனது கைகளி

நண்பர்களே! நாமும் ஏதாவது நேர்த்திக்கடன் வேண்டுதல் செய்திருந்தால், எப்பாடுபட்டாவது அதைக் கட்டாயம் நிறைவேற்ற வேண்டும் என்பதை மறவாதீர்கள். தீர்க்கமுடியாத நேர்த்திகளைச் செய்யக் கூடாது தெரியுமா?

னால் தூக்கித் தனது தோளிலே சுமந்துகொண்டுபோய் ஒரு பாதுகாப்பான இடத்தில் சேர்த்துவிட்டார்.

அச்சிறுமி இக்குருவானவரை நோக்கி, "என்மட்டில் ஏன் இவ்வளவு அக்கறை காட்டுகிறீர்கள்" என்று கேட்டாள். அதற்கு அக்குருவானவர், "மகளே! என்னையும், உன்னையும் படைத்த சருவேசுரனுக்காக இதைச் செய்கிறேன்; சருவேசுரன் நேசமுள்ள நமதுபிதா; நாம் அவரது பிள்ளைகள்; எனவே, நாம் சகோதரர். இவ்வுலகில் உள்ளவர்கள் எல்லோரும் சகோதரர்கள்; நம்மைப்போல நல்லவர்களும் உளர்; தியவர்களும் உளர்; அவர்களும் நமது சகோதரரே; எனவே, நாம் ஒருவர் ஒருவரை நேசிக்கவேண்டும்" என்றார்.

இதைக் கேட்ட சிறுமியின் உள்ளத்தில் ஞானம் உதயமாயிற்று.

— தா. பி. க.

சிறுவர்

அறிவுச் சக்கரம்—8

முடிவு தேதி 20-11-61

— I —

1. யூதாசிடமாக அப்போஸ்தலர்கள் கூட்டத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டவர் யார்?
2. இந்தியாவில் வாளால் வெட்டிக் கொல்லப்பட்ட அர்ச்சியசிட்டர் யார்?
3. பங்குக்குரவர்களின் பாதுகாவலர் யார்?
4. கார்மேல் உத்தரியத்தைத் தேவதாயர் யாருக்குக் கொடுத்தார்?
5. வேதபோதக நாடுகளின் பாதுகாவலராகத் திருச்சபையாரை நியமித்திருக்கிறார்?
6. "அமெரிக்காவின் து விசுவாசத்தின் மலர்" என அண்மையில் 28-ம் அருளப்ப பாப்பரசரால் அழைக்கப்பட்டவர் யார்?

— II —

1. பிதாப்பிதாவான யாக்கோப்பினுடைய புத்திரரில் யாருடைய கோத்திரத்தில் யேசுநாதர் பிறந்தார்?
2. கிறிஸ்தவர்கள் என்ற பெயர் முதன்முதல் எந்த இடத்தில் வழங்கப்பட்டது?
3. பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகளுள் மிகக் கீர்த்திவாய்ந்தவர் எனக் கருதப்படுபவர் யார்?
4. பழைய ஏற்பாட்டின் கடைசியுடைய நூல் யாது?
5. பழைய ஏற்பாட்டிலே உப்புச் சிலையாகச் சபிக்கப்பட்டது யார்?

சிறுவர் அறிவுச் சக்கரம்—7

பிரவேசப் பத்திரம்

பெயர்:.....

.....

வயது:.....

.....

விலாசம்:.....

.....

குறிப்பு: போட்டிக்குரிய விடைகள் யாவும் 20-11-61-க்குப் பிந்தாமல் பிரவேசப் பத்திரத்துடன் அனுப்பப்படவேண்டும். முடிவு தேதிக்குப்பின், அல்லது பிரவேசப் பத்திரமின்றி அனுப்பப்படும் விடைகள் கண்டிப்பாக நிராகரிக்கப்படும்.

மற்றவர்களை நேசிக்கவேண்டும் என்ற நல்ல எண்ணம் வேருன்றியது. இவள் மூன்றுவருடங்கள் அக்குஷ்டரோகிகள் விடுதியிலே சேவித்தாள். சின்னஞ்சிறியவளான இவள் மற்ற எல்லாக் குஷ்டரோகிகளையும் நேசித்தாள். அவர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகள் செய்தாள். கிறிஸ்துவின் நேசத்தைப்பெற்ற இச்சிறுமி மூன்றுவருடங்களின்பின் மரித்தாள். அப்பொழுது சனங்கள், "மோட்சத்தின் ஒரு துண்டு திரும்பவும் மோட்சத்துக்கே போய்விட்டது" என்றனர்.

— எஸ். எம். ஜே.



ஆசிரியர் பக்கம்

தேம்பாவணி—நாட்டுப்படல

விளக்கவுரை

நானிலச் சிறப்புக்கள்

(முன் தொடர்ச்சி)

(வித்துவான்: ச. சி. ஞானப்பிரகாசம்)

வரைகிடந்தசை வியுமிழ் மதுவினாற்பெருகி நிரைகிடந்தெழுஞ் சோலையுங் களனியும் நிறைப்ப வரைகிடந்திழி வளம்புனல் எங்கணு முலவல் திரைகிடந்துயிர் சீர்த்துறுப் புலாணிய போன்றே

(இவ்) குறிஞ்சி நிலத்தினின்று இறங்கிய வளமுள்ள நீரின்வெள்ளமானது முல்லைநிலத்திற்கிடந்த மதுமலர்கள் அசைத்து சொரிந்த தேனாலும் மேலும்பெருகி ழடி, மருதநிலத்தில் வரிசையாக வாணுவோங்கிநின்ற சோலைகளையும், வயல்களையும் நிறைத்து எல்லாவிடங்களிலும் ஓடியதன்மையானது, தேகத்தில் தங்கியிருக்கும் உயிர், குடிக்கும்நீரின் சிறப்புற்று அவயவங்களெங்கும் செறிந்து பானியதைப் போன்றிருந்தது.

ஆறு உவமையும், உயிர் உவமானம் எங்கும்சென்றுபாவுதல் பொதுத்தன்மை, சோலைகளுக்கும், வயல்களுக்கும் அவயவங்கள் உவமை, குறிஞ்சிநிலத்தினின்று இறங்கிய வெள்ளமானது முல்லைநிலத்தில் மேலும்அதிகமாகப் பெருகி ஓடக்காரணம், முல்லைநிலத்தில் விழுந்துகிடந்தமலர்கள் அசைத்திணை பெருகிய தேன்பெருக்கே என்பார் "வரைகிடந்தசை வியுமிழ் மதுவினாற்பெருகி" என்றார். ஆற்றுவெள்ளம் சோலைகளையும், களனிகளையும் நிறைப்பதே அந்நாட்டில் வளம்பெருக்கக் காரணமென்பார் "வரைகிடந்திழி வளம்புனல்" என்றார். சோர்த்துகிடந்த உடல் குடிநீரின் உற்சாகமுற்று வளம்பெறுவது போலவே, வளங்குன்றிக்கிடந்தநாடு ஆற்று வெள்ளத்தால் வளம்பெற்றுச் செழிப்பதும் என்பார் "வளம்புனல் எங்கணும் உலவல் திரைகிடந்துயிர் சீர்த்துறுப் புலாணிய போன்றே" என்றார்.

ஆறு பெருக்கெடுத் தோடும்போது முல்லைநிலத்து மதுமலர்களை அசைத்து அடித்துக்கொண்டோடுதல் வழக்கம். இதனை,

"பூ சிரைத்துமென் தாது பொருந்தியும் தேனளாணியும்" — கம்பரா, ஆற்று 8

எனக் கம்பர் கூறுதலானும் அறிக.

"தாதுகு சோலைதோறும் சண்பகக் காடுதோறும் போதவிழ் பொய்கைதோறும் புதுமணத் தடங்கள்தோறும் மாதவி வேலிப்பூக வனந்தோறும் வயல்கள்தோறும் ஓதிய வுடம்புதோறும் உயிரென உலரயதன்றே" — கம்பரா, ஆற்று 20

என ஆற்றுவெள்ளம் சோலைகளிலும், காடுகளிலும், வனங்களிலும், வயல்களிலும் சென்றுபாவுதல், உடம்பினுள் உயிர்சென்று உலரவுதலை ஒத்தது எனக் கம்பரும் எடுத்தாள்வது காண்க.

அஞ்சி லாவெதிரடுக்கிய கல்வெலாங் கடந்தே எஞ்சி லாவெழில் இமைத்தநீர் மருதமும் நீக்கித் துஞ்சி லாநதி தொடரகல் கருங்கடல் தோக்கல் விஞ்சையாரெலாம் வெறுத்துனி டிவறிய போன்றே

(இவ்) குறிஞ்சி நிலத்தினின்று ஓயாமல்ஓடுகின்ற இவ்வருணியானது, சிறிதும் அஞ்சாமல், குறிஞ்சிநிலத்தில் தனக்குளதிரில் அடுக்கப்பட்ட கற்களையெல்லாம் கடந்துசென்று, குறைவற்ற செல்வத்தோடு விளங்கிய விசாலமான மருதநிலத்தையும், ஆங்குள்ள செல்வத்தையும் விரும்பாமல் விட்டுவிட்டு, நெய்தல் நிலம்புகுந்து அங்குள்ள அகன்ற கருங்கடலைநோக்கிச் செல்வதானது, அறிவுடையார் இவ்வுலக செல்வங்கள் யாவற்றையும் வெறுத்து மோட்சமொன்றையே நாடிச்செல்வதை ஒத்திருந்தது. கடல்தீர் இறைவனுக்கும், குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல்என்னும் நானிலங்களும் அறம், பொருள், இன்பம், வீடுஎன்னும் நார்பொருள்களுக்கும் உவமையாகும். ஆறு கருங்கடல் நோக்கல்போல, அறிவுடையோரும் விட்டுலகையே நோக்குதல்பற்றி ஆற்றிற்கு அறிவுடையோரை உவமைகூறினார். இந்நதியானது சிறிதும் அஞ்சாமல் எதிரில் அடுக்கப்பட்ட கற்களையெல்லாம் தாண்டிச்செல்வதுபோல, அறிவுடையோரும் எதற்கும் அஞ்சாத மனத்துணிவுடன் உலகம், சரீரம், பசாசுஎன்னும் சத்துருக்களால்தரும் சோதனைகளை மேற்கொள்வர். இந்த ஆறானது, குறைவற்ற செல்வத்தோடுவிளங்கிய அகன்ற மருதநிலத்தையும், ஆங்குள்ள அழகையும் விரும்பாமல், அதைவிட்டு அப்பாற்செல்வதுபோல, அறிவுடையோரும் இவ்வுலக செல்வம், அழகு, புகழ் முதலியவற்றின்மேற் பற்றுதலவையாமல், தாமரை இலையின்மேற் தண்ணீர்போல நடப்பார். ஆறு, ஈற்றில் கருங்கடலையடைந்து, கடல்தீருடன் இரண்டறக் கலந்துபோதல்போல அறிவுடையோரும் விட்டுலகையடைந்து, இறைவனது பேரின்பவெள்ளத்திற்க்கலந்து என்றென்றும் இன்பம் நுகர்வர். என்னும் குறிப்புப்பொருள்கண்டு இன்புறுக.

கடல்தீராலுண்டாகிப் பூமியில்விழுந்த மழைநீர் ஆறுகப்பெருகி, குறிஞ்சி, முல்லை, மருதங்கடத்து இயுதியில் நெய்தல்தலைத்தையடைந்து கடலிற்கலப்பது போல, இறைவனால் உண்டாகிய மனிதையினும் இவ்வுலகில் குழுவியாய்ப்பிறந்து, மனிதகுழுவளர்த்த அறம், பொருள், இன்பங்கடத்து இயுதியில் இறைவனின் விட்டுலகையடைந்து இறைவனுடன் பேரின்பம் அனுபவிக்கும் என்னும்பொருளும் தோன்றுதல் காண்க. இவ்வளவு பொருள்களையெல்லாம் இச்சிறப்புடைய அழகுறு அமைத்துவைத்த வீரமாமுனிவரின் உவமைத்திறங்கண்டு இன்புறுவோமாக.

"கல்லிடைக் கலந்துபோந்து கடலிடைக் கலந்தநீர்த்தம்" — கம்பரா, ஆற்று 19.

என்றார் கவிச்சக்கரவார்த்தியாகிய கம்பரும் என்க.

விஞ்சை: அறிவு, விஞ்சையோர் அறிவுடையோர்.

"அணங்குறு மவிஞ்சைகெட விஞ்சையின்கம்பாடு" — கம்பரா, கோலங் 39.

இவறல்: •பேராசையறல்

"கொலைகடித்திவறலின்றி" — சீவக 25, 83.

மலையி நேரநல் மலையநால் திணை அருந் தியயின்

அலையி நேரநல் அவணிதன் மகர்க்கெலாம் ஊட்டி

கோட்டு விற்பனவு

விளம்பரம்

இல: M. B. 3619

சண்டிக்குளி கந்தையா தருமபாலனும் பென் மகேஸ்வரியும்

— வழக்காளிகள்.

எதிராக, பலரலி வளலாய்ரோட்டு ரோடோயிக்குக் கிட்டிருக்கும் காக்கையன் கண்பதி

— எதிராளி.

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்ட்ரிக்ட்கோட்டின் M. B. 3619-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னால் விபரிக்கப்படும் ஒருதண்டிக்காணி 1961-ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ 9-ல் சனி க் கிழமை முற்பகல் பத்தமணிதொடக்கம் அந்தக் காணிக்ஞர் நின்ற பிரசித்தவலத்தில் விற்றப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: முதல்வட்டி ரூபா 1,031/16-ம், 15-9-60 தொடக்கம் 11-1-61 வரைக்கும் ரூபா 600-க் குப் 10வீத வட்டியும், அதன்பின் முழுத்தொகைக்கும் இறுக்கும்வரை 5வீதவட்டியும் கோட்டுச்செலவு 1960 ரூபா 55சதமும்.

ஆதன விபரம்

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாண டிஸ்ட்ரிக்ட் வலிகாமம் கிழக்குப்பகுதி அச்சுவேலி கோயிற்பற்று, பத்தமணி இறை "கிடுகட்டை" நிலப்பரப்பு 6, குளி 10 1/2. இதில் நடுவாக நிலப்பரப்பு 2 குளி 5 1/2. இதில் கிழக்குப்பக்கமாக எதிரிகளின் பாவிப்புக்காக விடப்பட்ட 9 அடி அகலமுள்ள ஒழுங்கைக்கு விடப்பட்ட குளி 2 1/2 க்கி யிருதி நிலப்பரப்பு 2, குளி 2 1/2-உம், செய்யிர், வாய்பயிர்களும். எல்லை: கிழக்கு— எதிரிக்காக வைக்கப்பட்ட 9 அடி அகலமான ஒழுங்கை. வடக்கு— சின்னவன் கிட்டண ன்குரிய ஆதனம். மேற்கு— சின்னத்தம்பி நாகமணிக்கும், சகோதரங்களுக்கும் உரிய ஆதனம். தெற்கு— கதிரன் கண்பதிக்குச் சொந்தமான இவ்வாதனத்தின் மிகுதி ஆதனம். இடக்க்கும். இக்காணிக்ஞர் தெற்குப்பக்கமாக இருக்கும் கிணற்றில் இடற்குரிய தண்ணீர்ப்பங்கும், வழியாய்க்காலும், இன்னும் இக்காணிக்ஞர் தெற்குப்பக்கமாக இருக்கும் வெள்ள வாய்க்கால் ஒழுங்கையிலிருந்து புதிதாக எதிரியுடைய நிலத்திலிருந்து வைக்கப்பட்ட இரண்டு ஒழுங்கைகள் வழியாகவும், அடுத்த காணிக்கடாகவும் போக்குவரவு செய்யும் பாதைஉரித்தும்.

அ. ஜெகநாதன்,

கோமலனாரும், விவமதிப்பாளரும் 16 A, அம்மன் ரோட், கந்தர்மடம், யாழ்ப்பாணம்.

முலையி நேருநீதி விஞ்சுபால் முடுகனில் உடுத்த கலையி நேருநீதி களிப்பொடு சிந்துவ போன்றே

(இவ்) மலையினின்றும் புண்பெறும் வெள்ளநீரை நானிலங்களும் நிறையக் குடித்தபின்பு மிகுதியான நீர் கடலிற்போய்ச்சேருந் தோற்றமானது, பூமி தேவியானவள் தன் முலைப்பாலைத் தனது மக்களுக்கெல்லாம் நிறைய உண்பித்த பின்பு, மிஞ்சியபால் அம்முலையினின்றும் பெருகி ஒழுகி, அவளுடிக் கலையிற் சிந்துவதைப் போன்றிருந்தது

மலை பூமிதேவியின் முலைக்கும், மலையினின்று ஓடியரும் ஆற்றுவெள்ளநீர் முலைப்பாலுக்கும், நானிலங்களுக்கும், பல்வேறுமக்களுக்கும், கடல் பூமிதேவியின் நீல ஆடைக்கும் உவமைகளாகும். தாய் தன் குழவிக்கு நிறையப் பாலுட்டியபின் மிஞ்சியபால் அவளது ஆடையிற்சிறந்து கின்றது. அதுபோல, மலையினின்றுபெருகிய ஆற்றநீரை நானிலங்களும் நிறையக்குடித்தபின் மிகுதியான நீர் கடலிற்சென்று கலக்கின்றது. ஆ! என்ன அழகான உவமை. தாயின் முலைப்பால் குழந்தைகளை வளர்த்தல்போல, ஆற்றநீரை நானிலங்களும் குடித்துச் செழிப்புடையதாகி, உணவுப்பொருள்களை உண்டாக்கும். பூமி தேவியானவள் தன் மக்களுக்கெல்லாம் வயிறு ரப் பாலைண்டியியின் எஞ்சியபால் முலையினின்றும்பெருகி, அவள் உடுத்திருந்த சிலையிற்சிறந்துவதுபோல, யூதேயா நாட்டு மலையினின்றும் பெருகிய ஆறு, நானிலங்களைச் செழிப்பாக்கியபின் கடலிற்சென்று கலக்கத்தக்க நிறைந்த நீர்ப்பெருக்குடையது. ஆதலின், "மலைய நால்கிணை அருந்தியபின் அலையி நேருநல்" என்றார்.

தாயின் முலையிற் முடுகியபால் வெளிச்சிந்துவது தாய்க்கு இன்பம்பயப்பதாதலின் "களிப்பொடு சிந்துவபோன்றே" என்றார் இக்கருத்தையே.

"சரயு வெண்பது தாய்முலை யன்னதில் வரவுநீர்நிலத் தோங்கு முயிர்க்கெலாம்" — கம்பரா, ஆற்று 12. எனக் கம்பரும்;

"சராயெனும் பெயருடைத் தடங்கொள் வெம்முலைக் குரைபுனற் கன்னிகொண் டிழிந்த தென்பவே" — சீவக 39.

எனத் திருத்தக்கதேவருங் கூறுவது காண்க.

நானிலங்களாவன: குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல் என்பன.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF MANNAR

In the matter of the intestate estate of Thangammah wife of Vaitilingam Ambalavanapillai of Karainagar, Jaffna late of Mannar. Deceased

Testamentary Jurisdiction } No. 856.

Doctor Ambalavanapillai Vaithilingam of Karainagar, Jaffna.

Petitioner

Vs.

Vaithalingam Ambalavanapillai of Karainagar, Jaffna.

Respondent.

This action coming on for disposal before R. Paramakuru, Esquire, Additional District Judge, Mannar on the 7th day of October, 1960 in the presence of M. M. Sultan, Proctor on the part of the petitioner; and the affidavit and petition of the petitioner having been read:

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled to have letters of administration to the estate of the deceased abovenamed as sole heir and son unless the respondent abovenamed or any other persons concerned shall on or before the 2nd day of May, 1961 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 7th day of March, 1961.

Sgd. T. J. Rajaratnam, Addl. District Judge.

2-5-61.

Extended and reissued for 13-6-61.

Sgd. K. Sinnathamby, Addl. District Judge.

13-6-61.

Extended and reissued for 11-7-61.

Sgd. K. Sinnathamby, Addl. District Judge.

11-7-61.

Extended and reissued for 22-8-61.

Sgd. T. J. Rajaratnam, Addl. District Judge.

22-8-61.

Extended and reissued for 5-10-61.

Sgd. T. J. Rajaratnam, Addl. District Judge.

3-10-61.

Extended and reissued for 14-11-61.

Sgd. T. J. Rajaratnam, Addl. District Judge.



# கத்தோலிக்க. செய்திகள்

## திருச்சபையின் வளர்ச்சி

1. கத்தோலிக்கரின் தொகை கடந்த ஓராண்டில் ஆபிரிக்காவில் 10,00,000 அதிகரித்துள்ளது; ஆசியாவில் 3,65,000 அதிகரித்திருக்கிறது.

2. ஹங்காங் தீவில் மாதம் ஒன்றுக்கு 1,000 பேர் மனந்திரும்பி கத்தோலிக்க மறையைத் தழுவுகின்றனர்.

3. தென்வியற்றையில் கடந்தநாளுக்கு வருடங்களில் 63,000 பேர் மனந்திரும்பியுள்ளனர்; இவ்வாண்டில் முதல் இரு மாதங்களில் மட்டும் 1,641 ஞானஸ்நானங்கள் கொடுக்கப்பட்டன; 70,995 பேர் ஞானஸ்நானம் பெறத் தயார்செய்து கொண்டிருக்கின்றனர்.

4. கொரியாவில் விழுகித் திருநாள் முதல் பாஸ்கு விழாவை 12,000 பேர் ஞானஸ்நானம் பெற்றனர்; அயல் நாட்டுக் குருக்களின் தொகையைக் கடந்து கொரிய குருக்களின் தொகை பெருமளவில் உயர்ந்துள்ளது. அயல் நாட்டுக் குருக்கள் 198 பேர். உள் நாட்டுக் குருக்கள் 243 பேர்.

5. இந்தியாவில் கத்தோலிக்கரின் தொகை 60 இலட்சமாக உயர்ந்துள்ளது. குறிப்பாக, பெஸ்வாடா மேற்றிராசனத்தில் கத்தோலிக்கரின் தொகை இருபது ஆண்டுகாலத்தில் மும்மடங்காகப் பெருகியிருக்கின்றது. (90,000) —கத்தோலிக்க கல்லூரிகளின் தொகை 80—சென்னையில் 'ஸ்டெல்லா மாரிஸ்' கல்லூரியை நடத்தும் கன்னியரின் வியத்தகு திறமையைக்கண்டு, விஜயவாடாவினுள்ள ஒரு கல்லூரி நிர்வாகத்தையும் மேற்கொள்ளுமாறு அரசாங்கம் அவர்களைக் கெஞ்சிக் கேட்டுள்ளது—பெங்களூரில் அனைத்திந்திய மருத்துவக்கல்லூரி ஒன்று தொடங்க தீவிர ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன, —இந்தியக்கன்னியர் ஆஸ்திரியாவில் மடம் ஒன்றை ஆரம்பித்துள்ளனர்; ஜேர்மனியில் அலுவலாற்றச் சென்றிருக்கின்றனர். — இந்திய குருக்கள் பிரிட்டிஷ் கயானாவிற்கு வேதம்போதிக்கச் சென்றுள்ளனர்.

6. ருவாண்டா உருண்டியில் வாரத்தோறும் 1,400 பேர் ஞானஸ்நானம் பெறுகின்றனர்.

7. பெராமிஹோவிலும் தங்கீக்காவிலும் கத்தோலிக்கர் தொகை ஓராண்டில் 183,400 லிருந்து 200,100 ஆக உயர்ந்துள்ளது; நாட்டின் மக்கள் தொகையில் கத்தோலிக்கர் மூன்றில் இரண்டுபங்கு.

8. பொதுவில் விசுவாசம் பாம்புதல் திருச்சங்கத்தின் கண்காணிப்பிலுள்ள வேதப்போதக நாடுகளில் ஓராண்டளவில்,

—மேற்றிராசனம் போன்ற 15 ஆட்சிப் பிரிவுகள் புதிதாகத் தோன்றியுள்ளன (மொத்தம் 741).

—42 மேற்றிராணிமார்கள் புதிதாய் நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்; இவர்களுள் 14 பேரை 21-5-61-ல் பாப்பாசரே தம்மைப்பட அபிஷேகம் செய்து வைத்தார்.

## 85 மிஷனரிமாருக்கு இத்தோனேஷியாவில் பிரஜாஉரிமை

இத்தோனேஷியாவில் 85 மிஷனரி மாருக்குப் பிரஜாஉரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது. மொன்சினூரே வில்லியம் சிலகென்ஸ், கெற்றாபாங் அப்போஸ்தோலிக்க நிர்வாகி, சுரூபாஜ் மேற்றிராணியாரான குரூஸர் ஆண்டகையுள் இந்த 85 பேருள் அடங்குவார்.

மிஷனரிமார், இத்தோனேஷியா சரித்திரம், பாஷை என்னும் பாடங்களில் பரிட்சிக்கப்பட்டனர். மேற்படி நடவடிக்கைகள் வேதபோதகத்திற்கு அதிகநம்பிக்கையூட்டும் காரியங்களாய்மைத்தள்ளு என்று அதிகாரிகள் கூறுகிறார்கள்.

## கினியாவில்

கினியாவில் பொதுவுடைமை அரசு கத்தோலிக்க பள்ளிகளை எல்லாம் விழுங்கிவிட்டது. அங்கிருந்த குருமடத்தை மூடி மானவர்களை வீட்டிற்கு அனுப்பிவிட்டது. கினியாவின் தலைவர் செகு தூரே பதவியேற்ற ஒரு மாதத்திற்குள் கினியா ஆண்டகைகளின் தலைவரான போரூட் பெருந்தகை ஜெரார்ட் டெ மில்லீல் ஆண்டகையை நாடுகடத்தினார். ஒரு ஆபிரிக்கனே இவ்வாண்டகையின் பதவியை ஏற்க வேண்டும் எனக் கூறியுள்ளார் தூரே. ஜெரார்ட் ஆண்டகை கத்தோலிக்க பள்ளிகளைக் காப்பாற்றப் போராடினார். ஆகவே, நாடுகடத்தப்பட்டார்.

\* \* \*

## கொம்யூனிஸ்தர்களுக்கு நல்ல சூடு

பேரூவிலுள்ள அரக்குவிபா சர்வகலாசாலையில் நுழைந்து சதிசெய்யாத தனித்து வருவதாகக் குற்றம் சாட்டப்பட்டமையால் பொதுவுடைமையர் தலைமறைவாகத் திரியவேண்டியிருக்கிறது. சர்வகலாசாலை மாணவமன்றத்தோர்தல்களில் ஒரு இடமேனும் பெற்றிலர். அரக்குவிபா அதிமேற்றிராணியார் தனிச் சொத்தரிமை, சமூகநீதி பற்றி விடுத்த நிரூபம் அவர்களுக்கு நல்ல சூடு கொடுத்திருக்கிறது.

உலகெங்கும் திருச்சபைக்கு விரோத மாய்ப் பொதுவுடைமையர் செய்து வரும் அக்கிரமங்களுக்குப் பரிசாரமாகக் குஸ்கோவில் 10 ஆயிரம் மக்கள் ஊர்வலமாகச் சென்றனர்.

\* \* \*

## வைதீக கருத்துகள் பாடசாலைகளில் இடம்பெற வேண்டும்

எக்கல்வி நிலையிலும் ஆன்மீக கருத்துகளும், கொள்கைகளும் இடம்பெற வேண்டும் என இந்தியாவில் கேரள அரசாங்கத்தின் கல்வி ஆராய்ச்சிக்குழு சிபாரிசு செய்திருக்கிறது. பள்ளிக் கூடங்களுக்கும், உயர்தாக்கல்வி நிலையங்களுக்கும் ஒழுக்கமுறையை வகுத்துக் கூறுமாறு மேற்படி குழு நியமிக்கப்பட்டது.

அரசியல் விவகாரங்களில் மாணவர் முற்றாகப் பங்குபற்றக் கூடாதெனவும், மாணவ மன்றங்களுக்குக் கண்ணிய முள்ளவர்கள் தலைவர்களாகத் தெரியப்படவேண்டுமெனவும் கூறியிருக்கிறது.

\* \* \*

## வியற்றும் மரியாயின் சேனைத்தலைவர் வேதசாட்சியாகக் கொல்லப்பட்டார்

இங்குயென் வான்திரூன் வியற்றாமிலுள்ள நான்கு எனும் விசாரணைப் பங்கின் மரியாயின் சேனைப் பிரசீடியமொன்றின் தலைவரான இவர், மரியாயின் சேனையை முற்றாக ஒழித்து விடவேண்டுமென்ற கொம்யூனிஸ்தரின் கோரிக்கைக்கு இணங்க மறுத்ததன்பேரில் வெட்டிக்கொல்லப்பட்டார். வியற் கொங் பகுதியிலுள்ள கொம்யூனிஸ்த கொரில்லாப் படையினர் அக்கிரமத்திலுள்ள 5 பிரசீடியங்களின் தலைவர்களுக்கு மரியாயின் சேனைகளைக் கலைத்துவிடும்படி குறிப்புகள் அனுப்பியுள்ளனர். இங்கு சேனைக்கூட்டங்கள் நடத்துவது முயற்சொம்பாகி விட்டபோதும், சேனை ஊழியர் சேனை ஆர்வத்தோடு தொடர்ந்து தொண்டுசெய்து வந்தனர். இங்குயென் வியற் கொங் வீரர் அவர் மீன்பிடிக்கச் சென்ற போது பிடித்தனர். “மக்கள் நீதி மன்றத்தின்முன்” அவரை நிறுத்தி அதன் தீர்ப்புப்படி கோடரியினால் வெட்டிக் கொல்லப்பட்டார்.

## நேயர்கள் கவனிக்கவும்

எனது கண்பரிசோதனை நிலையத்துக்குப் பக்கத்தில் “பெர்னாண்டோ” என்ற விலாசத்துடன் ஒரு நிலையம் ஆரம்பமாகியுள்ளது. அது எனது நிலையமன்று.

வி. ரி.

பெர்னாண்டோ,  
பல் வைத்தியர், கண்பரிசோதகர்  
11, பெரிய தெரு,  
யாழ்ப்பாணம்.

## ரோமை மேற்றிராசனத்தின் சல்லாபப் பூசை முறை

ரோமை மேற்றிராசனத்தில் சம்பாஷணைப் பூசையில் சுதேச மொழி உபயோகிக்கப் படுகின்றது. அங்கு விதித்திருக்கும் ஒழுங்குகளின்படி வாசகரும், முதலோதியும் ஒரே ஆளாயிருக்கலாம். குருவானவர் பாவசங்கீர்த்தன மந்திரம் லத்தீனில் செபிக்கும்பொழுது வாசிப்பவரும், சமூகமாயிருக்கும் விசுவாசிகளும் இத்தாலிய மொழியில் அதே செபத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். ‘கிரியே’ என்னும் பிரார்த்தனையின்போது வாசிப்பவரும், விசுவாசிகளும் அதே வேண்டுகலைச் சுயமொழியில் செய்கிறார்கள். ‘குளோறியா’ சொல்லும் வேளை சிறு குறிப்புக் கூறியபின் முழுச் செபமும் லத்தீன் மொழியில் சொல்லப்படுகிறது. சபைச்செப நேரத்தில் மொளன்ம் நிலவுகிறது. நிருபமும், சவிசேஷமும் இத்தாலிய மொழியில் வாசிக்கப்படுகிறது. விசுவாச உச்சாரணத்தை முதலோதியும், விசுவாசிகளும் இத்தாலியமொழியில் செபிக்கின்றனர். காணிக்கை வேளையில் சிறு செபங்களை முதலோதி வாசிக்க, விசுவாசிகள் பதில் கூறுகிறார்கள் முகவுரைவேளை மொளன்ம் நிலவுகிறது. முதல் ஓதியும், விசுவாசிகளும் ‘சாங்கூஸ்’ செபத்தைச் சுயமொழியில் செபிக்கின்றனர். மரித்தவர்களின் ஞாபகத்தில் முதலோதி சுருக்கமான செபம் வாசிக்கிறார். குருவானவர் பரமண்டலமந்திரம் சொன்னபின் முதலோதியும், விசுவாசிகளும் சுயமொழியில் இச்செபத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். ‘ஆஞ்ஞஸ்டேயி’ என்னும் செபத்தை முதலோதியும், விசுவாசிகளும் இத்தாலியமொழியில் செபிக்கின்றனர். சற்பிரசாதம் உட்கொள்ளுமுன் மனஸ்தாப முயற்சி சுயமொழியிற் சொல்லப்படுகிறது. சற்பிரசாதவினியோக வேளை ‘ஆண்டவரே! தேவரீர் என்கூரையின்கீழ் எழுந்தருள...’ என்ற செபம் இத்தாலிய மொழியில் சொல்லப்பட்டு, நற்கருணைக் கீதங்களும் அம்மொழியில் பாடப்படுகின்றன. அனுபவிப்பின்பின் தோத்திரச்செபம் இத்தாலிய மொழியில் செபிக்கப்படுகின்றது. குருவானவர் பூசை முடித்துச் செல்லும்பொழுது இத்தாலிய மொழியில் கீதங்கள் பாடப்படுகின்றன.

## எங்களிடம்

### விற்பனைக்கு!



பாலர் குறிப்பிடம்  
2-ம், 3-ம் வகுப்பு ... 1-00

\*  
சின்னக் குறிப்பிடம்  
நாலாம் வகுப்பு ... -80  
ஐந்தாம் வகுப்பு ... -80

\*  
பெரிய குறிப்பிடம்  
ஆறாம் வகுப்பு ... -75  
ஏழாம் வகுப்பு ... -75  
எட்டாம் வகுப்பு ... -75

\*  
மாணவர்  
கிறிஸ்தவ போதகம்  
சிரேஷ்ட வகுப்பு ... 1-25

\*  
நவமணி வாசகம்  
கீழ்ப்பிரிவு ... -50  
மேற்பிரிவு ... -50  
இரண்டாம் வகுப்பு ... -60  
மூன்றாம் வகுப்பு ... -70  
நாலாம் வகுப்பு ... -80  
ஐந்தாம் வகுப்பு ... -90  
ஆறாம் வகுப்பு இல்லை  
ஏழாம் வகுப்பு ... 1-00

\*  
கத்தோலிக்க வாசகம்  
கீழ்ப்பிரிவு இல்லை  
மேற்பிரிவு ... -50  
இரண்டாம் வகுப்பு இல்லை  
மூன்றாம் வகுப்பு ... -70  
நாலாம் வகுப்பு இல்லை  
ஐந்தாம் வகுப்பு ... -90

\*  
தமிழ் அறிவு  
உயர்தர வகுப்பிற்குரியது  
எழுதியவர்: க. பே. முத்தையா  
பாடநூற் பிரசுர ஆலோசனைச்சபை  
அங்கீகரித்தது.  
பிரதி விலை: 3-50.

\*  
தமிழ்ப் பயிற்சி  
ஆசிரியர்கள்:  
க. பே. முத்தையா — ம. வீக்பர்  
இரண்டாம் வகுப்பு ... -65  
மூன்றாம் வகுப்பு ... -90  
நாலாம் வகுப்பு ... 1-25

\*  
வளரும் தமிழ்  
ஆசிரியர்:  
G. J. ஆசிரியர்  
பகுதி-I ... 1-30  
பகுதி-II ... 1-75  
பகுதி-III ... 2-75

\*  
திருச்சடங்குக் கோவை  
பிரதி விலை: 3-50.  
பூசைஉதவி மந்திரச்சுருக்கம் -05  
ஆசிரீர் ஒரு ஞானப்பொஷம் -05

\*  
யேசுக்கிறிஸ்துநாதருடைய  
பரிசுத்த சுவிசேஷம்  
அர்ச். மத்தேயு ... 1-50  
அர்ச். லூக்கா ... 1-25  
அர்ச். மாற்கு ... 1-50  
அப்போஸ்தலர் நடபடிகள் 1-00

\*  
A Set of Roman Brevary  
In 2 Parts By Mame.  
அதிபர்,  
அர்ச். குசைமாருனிவர் அச்சகம்,  
யாழ்ப்பாணம்.